



# KURIER WILEŃSKI

DZIENNIK Niezależny

Rok założenia 1840

nr 127 (13420)

Sobota, 4 lipca 1998 r.

cena 1Lt

## DZIŚ W NUMERZE:

- List sercem pisany - str. 1
- Perełki ocen osobistych w procesie pośła Audriusa Butkeviciusa - str. 3
- Astrologia na działce i roślinne barometry - str. 5
- Jak zdobyć i zrozumieć mężczyznę - str. 9
- Żona zamordowała generała Rochlina - str. 7

### Święto państwowości - Dzień Koronacji Mendoga



6 lipca 1253 r. w Nowogródku legaci papiescy dokonali koronacji na króla litewskiego księcia Mendoga.

Od kilku lat dzień ten jest obchodzony jako święto państwowości litewskiej. Właśnie książę Mendog dokonał pełnego zjednoczenia ziem litewskich, a od jego panowania możemy mówić o istnieniu Państwa Litewskiego.

## Jednoczyciel Litwy

my mówić o istnieniu Państwa Litewskiego.

Droga Mendoga do władzy znacząca była krwawymi rozprawami z przeciwnikami i zręcznym, nieraz brutalnym stosowaniem przysięg. Ale takie metody sprawowania władzy w tamtych czasach były czymś naturalnym. Konsekwencją takiej polityki byli wrogowie chcący zniszczyć Mendoga. Na przełomie lat 1249/50 utworzyła się potężna koalicja antymendogowska. W jej skład weszli książę halicko-włodzimierski, Krzyżacy oraz Jaćwingowie i południowa Żmuda, którzy przystąpi do koalicji w zamian za obfitą opłatę.

W tej tak groźnej i wydawałoby się beznadziejnej sytuacji i petyłaby

błysnął talent polityczny Mendoga, który wykorzystał nieporozumienia w koalicji. Obietnicami chrztu, który przyjął w 1251 r., przeciągnął na swoją stronę Krzyżaków, którzy wspierali go w walkach z koalicją. Po zwycięstwie nad swoimi wrogami Mendog postanowił utwierdzić swoje panowanie na całej Litwie. Właśnie koronacja miała być potwierdzeniem siły i znaczenia Mendoga jako władcy Państwa Litewskiego.

Fakt, że Krzyżacy zgodzili się, a nawet popierali koronację Mendoga, świadczy o jego potęgę.

JJK

Autor korzystał z książki Jerzego Ochmańskiego „Historia Litwy”.

## List sercem pisany

Od 1953 roku jedyny dziennik polski na Litwie „Kurier Wileński” czuwa nad sprawą edukacyjną, kulturalną, oświatową, nad rodziną polską, dbając, aby polskie słowo dotarło do szkoły, do najbliższej wsi, chaty.

45-lecie „Kuriera Wileńskiego” zbiegło się z wyjątkowo trudną sytuacją głębokiego kryzysu wszystkich dziedzin naszego życia. Gazeta musiała przetrwać transformację, zmieniło się jej kierownictwo. Od trzech lat znajduje się w terapii szokowo-finansowej. Potrzebuje pomocy od każdego z nas. Przecież wiernie przez długie lata służy nam czerpiąc świeżą informację.

Ostatnie lata pokazały, iż zespół redakcyjny zmniejszają się kilkadziesiąt. Odechodzą dziennikarze w po-

szukiwaniu pracy z odpłatnością za ich trud. Zespół, który pozostał, pracuje pół roku za darmo. Byłe utrzymać gazetę... Byłe przetrwać ten kryzys finansowy... A kiedy się skończy?

My zaś, czytelnicy, o których na łamach „Kuriera” pisze się bardzo wiele i tak pochlebnie, jesteśmy objętni i zniecierpliwi na wołanie o pomoc. Czy aż tak wielką stratą byłoby dla każdego z nas, aby co miesiąc przekazać na konto „Kuriera” chociażby po 5 litów. Przecież nasze grono rodaków jest niemałe (tylko Wilno liczy 120 tysięcy Polaków, na Litwie zaś - 260 tysięcy cy). „Kurier” wygrałby walkę w zmaganiach finansowych. Uważam, że obywatelom każdego z nas jest za-prenumerowanie gazety, co przyczyni się do jej rozwoju.

Apluję do naszych Rodaków na Litwie. Objętnym swoim patronatem, pomóżmy naszej polskiej gazecie codziennej, która tak wnieśli służy nam 45 lat. Podajmy braterską dłoń i wyrażmy wielką z nią solidarność.

Pragnę złożyć życzenie „Kurirowi Wileńskiemu” z okazji jubileuszu.

Pragnę też podziękować za długie lata pracy Zespołowi Redakcyjnemu oraz wyrażam nadzieję, że gazeta będzie trwała i rozwijała się tak dłużej, jak długo będą Polacy na Litwie. Życzę tego w jej piękny 45-ty Rok Urodzin.

Apolonia SKAKOWSKA,  
prezes-direktor  
Centrum Kultury Polskiej na  
Litwie  
im. Stanisława Moniuszki



## Rowerowa pielgrzymka szlakiem mickiewiczowskim w Turcji

Kto się pokusi zliczyć, ilu młodych ludzi z Litwy - Polaków i Litwinów wędrowało po świecie pod opieką nieustraszonego księcia Danusza Stanczyka. I chociaż ten kapłan i wielki przyjaciel młodzieży musiał opuścić nasz kraj, jest w pewnym sensie i zawsze obecny wśród nas. Przyjeżdża, by uczestniczyć w różnych przedsięwzięciach, a organizowane przez niego słynne pielgrzymki rowerowe są kontynuowane. Oto niedawno 10-osobowa grupa wyruszyła na jednoznacznie w daleką podróż. Aż do Turcji, by odwiedzić tam, w 200. rocznicę urodzin Adama Mickiewicza, miejsca związane z jego imieniem.



NA ZDJECIACH: przed wyruszeniem w daleką drogę modlono się w Kaplicy Ostrobramskiej; uczestnicy wyprawy przed wileńskim pomnikiem Adama Mickiewicza. Fot. Jerzy Karpowicz

**Z ostatniej chwili**  
**Francja w półfinale**  
Wczoraj na mistrzostwach świata w piłce nożnej we Francji wyłoniono dwóch półfinalistów. W pierwszym spotkaniu 1/4 finału gospodarze turnieju Francuzi pokonali w rzutach karnych reprezentację Włoch 4:3. Spotkanie w podstawowym czasie 1 po dogrywce zakończyło się remisem 0:0. Francuzi jako pierwsi weszli do strefy medalowej.  
Późnym wieczorem zakończył się mecz drużyn Brazylii i Danii, który wyłonił kolejnego półfinalistę.  
Dziś na mistrzostwach świata odbędą się dwa ostatnie spotkania ćwierćfinałowe. Zmierzą się Holandia - Argentyna oraz Niemcy - Chorwacja.  
Inf. wł.

Następny numer „Kuriera Wileńskiego” ukazuje się w środę 8 lipca br.

POLSKI LAMB LOTNICE - POLISH AIRLINES

Dogodne połączenia z Wilna przez Warszawę do:  
Athens,  
New York,  
Chicago,  
Los Angeles,  
Pekin,  
Istambul,  
Tel Aviv.

Wilno, tel. 73-90-20 (Zam. 339)

**KURIER WILEŃSKI**  
BIERNIENIE NIEZALEŻNY

- CODZIENNE WYDANIE  
- SOBOTNIE WYDANIE

SZANOWNY CZYTELNIKU  
DO 18 LIPCA TRWA PRENUMERATA „KW”  
NA SIERPIEŃ I POZOSTAŁE MIESIĄCE 1998 r.

Koszty prenumeraty dla Czytelników „KW” na Litwie:

	1 mies.	3 mies.	5 mies.	
z dostarczeniem przez pocztę	19 Lt	57 Lt	95 Lt	z dostarczeniem przez pocztę 3,9 Lt, 11,7 Lt, 19,5 Lt
bez dostarczenia (w szkołach)	16 Lt	48 Lt	80 Lt	„Kurier Wileński” można zaprenumerować na każdej poczcie.
w księgarni S.K.	15 Lt	45 Lt	75 Lt	Indeks „Kuriera Wileńskiego” - 0044 (codzienne wydanie)
w redakcji	14 Lt	42 Lt	70 Lt	Indeks „Kuriera” - 0172 (sobotnie wydanie)

„Kurier Wileński” - w każdym polskim domu!





## Prezydent powitał organizatorów i uczestników Świąta Pieśni

Prezydent Valdas Adamkus wczoraj przed południem powitał około 300 zebranych w Białej Sali Urzędu Prezydenta organizatorów i uczestników Świąta Pieśni Litwinów Świata, informuje ELTA.

„Pieśni dotychczas pozostały dla nas ogniskiem ludzkiego ciepła. Przy jego blasku naród się skupiał zarówno w wielkim bólu, jak i wiel-

kiej radości. Pieśń nigdy nie dzieliła ludzi - zawsze tylko łączyła, pocieszała i nie pozwalała zapomnieć” - powiedział V. Adamkus do zebranych.

Prezydent odnotował, że Litwini bodajże jedyni na świecie mają tzw. „sutartines” (rodzaj melodii wielogłosowych). „Jest to rzadkość kulturowa, unikalne bogactwo całego

świata, dane przez los narodowi litewskiemu. Może tak brakującego dziś zlewania się wielu głosów w jeden możemy się uczyć właśnie u „sutartine” - powiedział przywódca państwa.

V. Adamkus podziękował organizatorom święta, przypominając jednocześnie, że jest to już trzecie w odrodzonym Państwie Litewskim

święto pieśni, a zarazem drugie Święto Pieśni Litwinów świata odbywające się na Litwie. „Konsoliduje ono rozspiewaną Litwę z wychodźstwem” - powiedział prezydent.

V. Adamkusowi przypięto insygnia Świąta Pieśni - odznakę z wstążką narodową, подарowano symbol święta - batutę dyrygenta, przedstawiono kierowników wieczorów folk-

loru, zespołów, tańca i pieśni. Im również wręczono insygnia świąteczne.

Kierownicy chórów i zespołów wyrażali nadzieję, że również w przyszłości zachowana zostanie unikalna tradycja organizowania Świąta Pieśni Litwinów z całego świata.

W Białej Sali-Urzędu Prezydenta dźwięczały pieśni, muzyka ludowa.

Tekst i foto ELTA

### Sejm przed urlopem

## A. Kubilius podsumował wyniki zakończonej sesji

Zdaniem pierwszego zastępcy przewodniczącego Sejmu Andriusa Kubiliusa, zakończona w czwartek wiosenna sesja Sejmu była pomyślna i pracowita. W okresie tej sesji przyjęto, jak poinformował, 205 aktów prawnych, w tym 163 ustawy, 42 uchwały, 9 innych aktów prawnych.

A. Kubilius wyraził nadzieję, informuje ELTA, że latem nie trzeba będzie zwoływać nadzwyczajnej sesji parlamentu.

W okresie sesji wiosennej przyjęcie 91 dokumentów, jak powiedział, zainicjował rząd, 89 aktów prawnych zainicjowali posłowie na Sejm, 34 - prezydent kraju (w tym 22 ustawy o ratyfikacji różnych umów, oraz 5 ustaw zwróconych ponownie Sejmowi do rozpatrzenia).

Na sesji jesiennej, która trwała do 3 marca br., przyjęto 243 akty prawne.

Na piątkowej konferencji prasowej, podsumowując pracę sesji, A. Kubilius powiedział, że w trakcie jej odbyła się reorganizacja rządu, członek frakcji Związku Ojczyzny (konserwatystów litewskich) Meczys Laurinkus mianowany był szefem Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego.

A. Kubilius odnotował, że Sejm przyjął ważne akty prawne, związane z prywatyzacją. Są to ustawy o telekomunikacji, o spółkach akcyjnych, dokumenty o reorganizacji gospodarki naftowej, o negocjacjach ze spół-

ką „Williams”. Znowelizowano ustawy podatkowe.

Podczas sesji przyjęto dokumenty, regulujące przebieg reformy systemu prawnego. Są to wytyczne reformy systemu prawnego, ustawy o adwokaturze, notariacie, likwidacji Sądu Gospodarczego, jak również nowelizacje kodeksów karnego oraz administracyjnych wykroczeń prawnych.

Do ważnych przyjętych państwowych ustaw politycznych A. Kubilius zaliczył ustawy o rządzie, o systemie ochrony kraju, oświacie, deklarowaniu miejsca zamieszkania, a także ustawę o byłych pracownikach KGB, uznaniu deportacji za zbrodnię wojenną. (ELTA)

## A. Kubilius kierować będzie delegacją litewską na Litewsko-Polskim Zgromadzeniu Parlamentarnym

Pierwszy zastępca przewodniczącego Sejmu Andrius Kubilius został kierownikiem delegacji Sejmu litewskiego na Litewsko-Polskie Zgromadzenie Parlamentarne, informuje ELTA.

Taką uchwałę przyjął w czwartek Sejm.

Delegacja litewska na Litewsko-Polskie Zgromadzenie Parlamentarne pozostała bez prze-

wodniczącego po mianowaniu jej szefa Meczysa Laurinkusa na dyrektora generalnego Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego.

Delegacji polskiej na tym zgromadzeniu parlamentarnym dwóch krajów przewodniczy wicemarszałek Sejmu polskiego Jan Król.

(ELTA)

## Sprawy sądowe banków będą przyspieszone

Prokuratura Generalna i Departament Śledczy przy Ministerstwie Spraw Wewnętrznych omawiają możliwość zainicjowania nowelizacji ustaw, aby zbyt formalne procedury prawne nie hamowały spraw dotyczących upadłości banków. Wkrótce te wnioski mają być omówione na specjalnej naradzie koordynacyjnej szefów instytucji praworządności.

Jak poinformował agencję ELTA rzecznik prasowy Prokuratury Generalnej, dotychczas już zakończono śledztwo i przekazano sądom 31 spraw dotyczących poważnych przestępstw finansowych. Najwięcej wszczęto ich w latach 1991-1996 w okresie największej upadłości banków.

Obecnie trwają procesy w

sprawach karnych o roztrwonienie obcego mienia w bankach LAIB, „Litimpex”, „Vakaru”, „Aurabankas”, „Kredito”, „Balticbank”, „Lietuvos verslas”, „Koooperacijos”, „Ekspres”, „Nida”, „Taurus”, „Hermis”, Banku Handlowym i Kredytowym, Rolnym, Państwowym Handlowym oraz innych.

Jak twierdzą czynniki oficjalne, te sprawy karne są bardzo obszerne, wymagają przesłuchania setek świadków i tysięcy właścicieli wkładów, przeprowadzenia skomplikowanych rewizji dokumentów oraz ekspertyzy buchalteryjnej. Badanie tych spraw ostatnio zostało przyspieszone, gdyż dzieli się na poszczególne fragmenty.

(ELTA)

## Komisja sejmowa oceniła akcję niepodporządkowania się i protestu niektórych ochotników

Tymczasowa komisja sejmowa z konserwatystą Liudvikasem Sabutisem złożyła Sejmowi swoje sprawozdanie, w którym oceniła akcję niepodporządkowania się i protestu niektórych obecnych i byłych ochotników kowieńskich dokonaną jesienią 1993 roku, informuje ELTA.

Stwierdza się w niej, że w czynach ochotników stwierdzono rażąco naruszenia statutu ochrony kraju, naruszenia instrukcji służbowych, samowolę, wykraczającą poza pełnomocnictwa służbowe.

Jednakże kierownictwo OSOK i prokuratura nie dopatrzyły się okoliczności, pozwalających na wszczęcie sprawy karnej. W ten sposób potwierdzono, jak głoszą wnioski komisji, że wszechstronna ocena i neutralizacja złożonej sytuacji konfliktowej zależą od dobrej woli osób na wysokich stanowiskach państwowych i polityków, jak też należytego postępowania osób, które wyraziły ten protest.

Tymczasowa komisja sejmowa twierdzi, że przestępcze struktury,

niektórzy politycy, jak również zainteresowane obce siły nie potrafiły „rozdmuchać” konfliktu i wykreślić faktu incydentu.

Komisja odnotowała, że Prokuratura Generalna i Ministerstwo Ochrony Kraju muszą zakończyć wszechstronne śledztwo, aby ustalić przyczyny i okoliczności śmierci Ž. Sadauskaite, jak również byłego ochotnika jednostki kowieńskiej OSOK J. Abromaviciusa, które dotychczas nie są wyjaśnione.

(ELTA)

## A. Vidziunas nie sądzi, że prezydent nie podpisze ustawy o byłych pracownikach KGB

Wiceprzewodniczący Sejmu Arvydas Vidziunas nie sądzi, że prezydent Valdas Adamkus nie podpisze ustawy o ocenie Komitetu Bezpieczeństwa Państwowego ZSRR (NKWD, NKGB, MGB, KGB) oraz obecnej działalności pracowników kadrowych

tej organizacji, informuje ELTA.

W jego przekonaniu, jest to dostatecznie demokratyczna ustawa, posiadająca wiele zastrzeżeń, umożliwiająca każdej lojalnej osobie dalszą pracę dla dobra Państwa Litewskiego.

Na wczorajszej konferencji

prasowej A. Vidziunas powiedział, że brak aprobaty niektórych frakcji wobec tego dokumentu opiera się, być może, na niektórych rzeczowych aspektach, ale przeważnie nie są to argumenty poważne.

(ELTA)

Wyrazy głębokiego współczucia koleżance

**Aldonie GESZTAUTIENE**  
z powodu zgonu Ojca



składa grono pedagogiczne  
Awiżńskiej Szkoły Średniej



## W toku śledztwa w sprawie ks. Riczardasa Mikutaviciusa zatrzymano podejrzaną

W związku ze sprawą kradzieży w mieszkaniu księdza Riczardasa Mikutaviciusa i jego zaginięcia, w czwartek z inicjatywy Kowieńskiej Prokuratury Okręgowej na 48 godzin zatrzymano podejrzaną mieszkankę Kowna Onę Daujotienę, informuje ELTA.

Jak poinformowali przedstawiciele prokuratury, w mieszkaniu zatrzymanej znaleziono pewne dowody rzeczowe, które mogą mieć bezpośredni związek z ostatnią kradzieżą w mieszkaniu księdza R. Mikutaviciusa.

Główny prokurator okręgu kowieńskiego nie potwierdził dla agencji ELTA, że O. Daujotienę jest zbieraczką dzieł sztuki, ale i nie zaprzeczył, że „jest to osoba znana w tych kręgach”. Na razie innych podejrzanych w tej sprawie nie ma. Śledztwo trwa. Wczoraj w Kowieńskiej Prokuraturze Okręgowej wszczęto sprawę karną w związku z poszukiwaniem zaginionego we wtorek księdza Riczardasa Mikutaviciusa.

(ELTA)

## Proces

## Rytis Taraila potępia Klemensasa Kirszę, a sąd nowojorski nic nie wie o F. Bauduinie

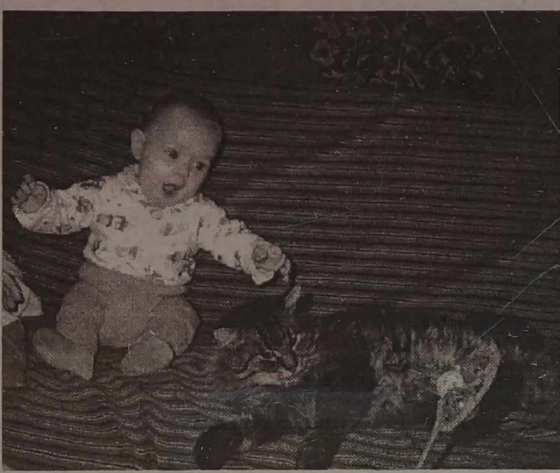
Wileński Sąd Okręgowy wczoraj od nowa przesłuchał wszystkich najważniejszych świadków w sprawie posła na Sejm Audriusa Butkeviciusa.

Żadne zeznania w zasadzie nie zmieniły się, ale jak twierdzi ELTA, wzbogaciły się o liczne „perełki” ocen osobistych.

Były wydawca „Respubliki” i do tychczas uznający się za dziennikarza Rytis Taraila otwarcie oświadczył, że gardzi szefem upadłej spółki „Dega” Klemensasem Kirszą „od czasu zjawienia się tej sprawy”. Zapytany przez oskarżonego A. Butkeviciusa o to, czy znana mu jest wcześniejsza działalność prowokacyjna K. Kirszy, A. Taraila powiedział, że nie może tego udowodnić, ale jest przekonany, że z czasem wszystko się wyjaśni: „Są żywi ludzie, znajdują się też dziennikarze, którzy napiszą o Kirszy i jego stałym udziale w prowokacyjnych sprawach” – powiedział R. Taraila.

R. Taraila, który przypadkowo padł „ofiara” tajnego nagrania 7 sierpnia ub. roku, gdy po wyjściu A. Butkeviciusa rozmawiał z K. Kirszą w restauracji hotelu „Draugyste”, twierdzi, iż nie pamięta wszystkich szczegółów „po amerykańsku pustej” rozmowy. Niektóre jednak nie uszły jego

## KONKURS „MOJA POCIECHA” 18 (85)



Dzisiaj zamieszczamy kolejną fotografię konkursową. Na zdjęciu - DIANA.

zawodowej dziennikarskiej uwadze. R. Taraila twierdzi, że oczekujący A. Butkeviciusa K. Kirsza wszedł niezłym gospodarzem, wybrał stolik, położył na nim szaszetkę, w której, jak się później okazało, krecił się cyfrowy dyktafon.

Oburzony z powodu nielegalnego nagrywania jego rozmowy, R. Taraila powiedział, iż sądzi, że w normalnym państwie prokuratura powinna obronić naruszone prawa obywatelskie. „Tymczasem zaprasza mnie ona do potwierdzenia sugestii prokuratora” - ubolewał świadek.

Sąd zapytał kierownika działu Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego Vytautasa Damulisa o przebiegu badania kompromitującej informacji. Jak on poinformował, decyzję w sprawie rozpoczęcia operatywnego śledztwa podjął ówczesny dyrektor DBP Jurgis Jurgelis. O sprawy techniczne operacji zadbał pracownik DBP Renatas Petkus.

V. Damulis twierdził, że w sierpniu ub. roku miał urlop i w niczym nie brał udziału. Niemniej potwierdził, że po zatrzymaniu parlamentarzysty 12 sierpnia 1997 r. przyjeżdżał własnym samochodem do hotelu „Draugyste”.

A. Butkevicius zapytał V. Damulisa, czy normalną rzeczą jest to, iż przeprowadzająca rewizję instytucja -

DBP - stale obcuje ze sobą, której instytucji i dom należy zrewidować. V. Damulis stwierdził jednak, że z K. Kirszą rozmawiał o innych sprawach, a o czasie rewizji nie był poinformowany.

Zeznania wiceministra ds. reform administracyjnych i samorządów T. Kazlauskienė osłabiły wersję obroną A. Butkeviciusa, według której wziął on 15 tys. USD od Kirszy w charakterze awansu dla prawnika belgijskiego za obronę interesów „Degi” w Nowojorskim Sądzie Okręgowym. Jego zdaniem, zgodnie z prawem amerykańskim, tylko odbywający praktykę w Nowojorskim Sądzie Okręgowym adwokat może reprezentować czyjeś interesy. Dlatego też upoważniona przez rząd wiceminister podpisała odpowiednią umowę z nowojorskimi adwokatami, którym udzieliła informacji. A więc gdyby ktoś reprezentował interesy „Degi” w sądzie nowojorskim, to zdaniem T. Kazlauskienė, mógł to uczynić tylko adwokat stanu Nowy Jork. Podczas posiedzenia dyspozycyjnego tego sądu w żadnym dokumencie nie wspomniano podanego przez A. Butkeviciusa nazwiska belgijskiego prawnika Francisca Bauduina.

(ELTA)

## Piłka ręczna

## Bez sukcesu

Na akademickich mistrzostwach świata w piłce ręcznej kobiet we Wrocławiu zakończono eliminacje.

W grupie A, w której wystąpiło pięć zespołów, w ostatnich spotkaniach eliminacyjnych reprezentacja Litwy przegrała z Czechami 15:21 (9:10), a Algieria wygrała z Japonią 20:18 (8:11). Pierwsze miejsce zapewniła sobie Rumunia (8 pkt), a drugie Czechy (6 pkt). Reprezentacja Litwy zajęła trzecie miejsce w grupie (3 pkt) i teraz zagra z Niemcami o miejsca 5-6. Tyle samo pkt co Litwa zanotowała Algieria, która zajęła 4 miejsce, a na 5 miejscu bez punktów została Japonia.

W ostatnich spotkaniach w grupie B krocząca bez porażki Holandia pokonała Brazylię 22:20 (11:8), a Niemcy wygrały z Chinami 25:24 (15:15). Reprezentacja Polski przegrała z Francją 17:19 (10:9) i z czterema punktami zajęła w grupie 5 miejsce. Teraz będzie ona grać z Japonią o miejsca 9-10. O medale z tej grupy zagrają dwie pierwsze drużyny - Holandia (10 pkt) i Francja (7 pkt).

Dzisiaj w półfinałach Rumunia zmierzy się z Francją, a Holandia z Czechami.

Inf. wł.

## Trzecie miejsce Polek

W duńskim mieście Esbjerg zakończył się turniej piłkarek ręcznych Scandinavian Open. W finałowym spotkaniu reprezentacja Danii pokonała Norwegię 35:24. W meczu o trzecie miejsce reprezentacja Polski zwyciężyła Szwecję 26:18 (13:7).

## Szermierka

## Sukces polskich drużyn

W drugim dniu szermierczych mistrzostw Europy w Płowidach rozegrano mecz w drużynowych turniejach szpadzistów i florecistów.

Reprezentacja polskich szpadzistów, po wygranych z Bułgarią (45:17) i Węgrami (36:35), w półfinale niespodziewanie uległa reprezentantom Ukrainy 34:36. W meczu o medal brązowy Polki pokonały, mający w swym składzie mistrzynię kontynentu w szpadzie indywidualnej Elisę Uge, zespół Włoch 45:42.

W finale turnieju drużynowego szpadzistów faworytki Niemki wygrały zdecydowanie z Ukrainkami 45:29 i zdobyły złote medale.

Polscy floreciści, mający na koncie medale olimpijskie i mistrzostw świata, zaczęli od gładkiego zwycięstwa nad Chorwacją 45:20, następnie z trudem rozprawił się z Ukrainą 45:39. W półfinale Polacy wyrwali zwycięstwo z Austriakami 45:44 i w finale zmierzili się z Niemcami. Niemcy kolejno zwyciężyli Rumunów 45:18, Francuzów 45:41 i Węgrów 45:40.

Finałowy mecz po bardzo zaciętym pojedynku wygrali Niemcy 45:44, którzy wystąpili w składzie Ralf Bisstors, Wolfgang Wienant i Paweł Warzycha. Medale srebrne wręczono Polakom Adamowi Krzesińskiemu, Sławomirovi Moczowi oraz Ryszardowi Sobczakowi. Trzecie miejsce przypadło florecistom Austrii, którzy pokonali Węgrów 45:36.

Inf. wł.

## Piłka nożna

## Jutro - początek nowego sezonu

W niedzielę meczem o superpuchar pomiędzy mistrzem Litwy szawelską drużyną Kareda i zwycięzcą Pucharu Federacji Piłkarskiej Litwy poniewieskim Ekranasem rozpoczyna się nowy sezon piłkarski na Litwie.

Pierwsza kolejka spotkań nowych mistrzostw Ligi Federacji Piłkarskiej Litwy rozpocznie się meczami 9 i 10 lipca. W sezonie piłkarskim 1998-1999 w Lidze FPL weźmie udział 14 zespołów.

Z powodu tragicznej śmierci prezydenta kowieńskiego klubu Ranga-Politechnika A. Paszkauskasa drużyna ta, która w ubiegłym sezonie zajęła ósme miejsce, przestała istnieć.

Kowieńską drużynę Inkaras przestąpiła firma „Grifas”, toteż ta ekipa połączyła się z kowieńskim klubem Atletas, który zdobył prawo startu w mistrzostwach Ligi. Wspólna drużyna będzie nosiła nazwę Inkaras-Atletas.

W mistrzostwach Ligi FPL zadebiutują zespoły Dainava z Olity oraz kowieński zespół Kauno jegeriai, które wygrały rozgrywki pierwszej ligi. Jak wiadomo, z mistrzostw Ligi FPL spadły wilkomińska Vienybe, tauriski Tauras oraz Interas-AE z Visagimasa.

Nowy turniej o Puchar FPL rozpocznie się 25 lipca. Zespoły, biorące udział w mistrzostwach Ligi FPL, w meczach 1/16 finału będą grały na wyjeździe.

Losowanie skojarzyło następujące pary:

Vakaru Zemaiciai - Mozejki - wileński Panerys, Grigiszkes z Grzegorzewa - Dainava Olita, Anykszcizai - Kareda, JR Klaipeida - Inkaras-Atletas, Atletas-II - Lokomotyvas-Legela, Visaginas - Nevezis-Lifosa, Klevas Szawle - Kauno jegeriai, Laive Szilute - Gelezinis Vilkas, Lietava Janowo - FBK Kaunas, Zerutis Radziwiliszki - Inkaras-AE, Babrungas Plungiany - Zalgriris, Vienybe - Tauras, wileńska Polonia - Ekranas, Panerys-II - Atlantias, Andas-Zalgriris-II - Mastis, Suduva Mariampol - Banga.

## Lekkoatletyka

M. R.

## Mityng w Lucernie

Najlepsze wyniki podczas lekkoatletycznego mityngu w Lucernie uzyskali: Amerykanin Mark Crear, który przebiegł 110 m ppl w 13,04, jego rodak Brian Lewis na 100 m - 10,25 oraz na tym samym dystansie wicemistrz świata Ukrainka Zanna Pintusewicz - 11,05. 13,04 to drugi w tym sezonie czas na świecie. Lepszy, o 0,01 sekundy osiągnął w mistrzostwach USA w Nowym Orleanie Reggie Torian.

W konkursie skoku w dal zwyciężył wicemistrz świata, Amerykanin Erick Walder - 8,22.

## Wokół mistrzostw świata

## Nie wykryto dopingu

Testy antidopingowe, przeprowadzone po wszystkich 56 dotąd rozegranych meczach mistrzostw świata dały wynik negatywny - poinformował rzecznik Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej Keith Cooper.

Jednocześnie FIFA zaprzeczyła pogłoskom, jakoby jeden lub kilku piłkarzy argentyńskich miało pozytywny wynik testu. „Wciąż kursują pogłoski na ten temat. Są one całkowicie nieprawdziwe” - oświadczył K. Cooper. Po dwóch gracy z każdego zespołu jest wyznaczanych do badań antidopingowych.

Krótko przed finałami we Francji, lekarz ekipy Argentyny Luis Sevoso powiedział, że jeden z kadrowców został poddany, jeszcze w Argentynie, badaniom i wykryto w jego organizmie niedozwolona substancja. Musiał on zażywać leki antygorypowe, co tłumaczyło pozytywny wynik testu. Dr Sevoso nie wymienił nazwiska tego piłkarza i stwierdził, że nie został on ukarany.

## Mniej bezbramkowych remisów

Tylko trzy bezbramkowe remisy zdarzyły się w 56 meczach France'98, co daje niską średnią w porównaniu z wcześniejszymi mistrzostwami.

W 572 meczach meczach rozegranych w finałach mistrzostw świata, 45 zakończyły się wynikiem 0:0, ty osiem procent, poinformował rzecznik FIFA Keith Cooper. Po raz pierwszy remis miało miejsce w szóstych MŚ, w 1958 r. w Szwecji - Anglia remisowała bez bramek z Brazylią.

W tegorocznych mistrzostwach bezbramkowo zakończyły się mecze Paragwaj-Bulgaria, Paragwaj-Hiszpania i Belgia-Holandia.

## Anglia nadal liderem klasyfikacji fair play

Anglia nadal produkuje w klasyfikacji fair play FIFA, mimo czerwonej kartki, którą dostał David Beckham w meczu z Argentyną. Także mimo wyeliminowania z turnieju reprezentacja Anglii liczy się w tej rywalizacji, ponieważ triumfator fair play może być drużyna, która rozegra przynajmniej cztery mecze w mistrzostwach. Anglia ma 3 311 punktów, uzyskanych według kryteriów, ustanowionych przez Komitet Fair Play FIFA. Drugie miejsce zajmuje Norwegia - 3 286 pkt., trzecie Brazylia i Francja po 3 285, 5. Jugosławia (3 257), 6. Argentyna (3 248).

## KRONIKA POLICYJNA

Jak podaje dział Sztabu Informacji MSW RL, 2 lipca br. w kraju zanotowano m.in. 6 obrażeń ciała, 13 ekscesów chuligańskich, 3 rabunki, 176 kradzieży (uprowadzono 21 samochodów, znaleziono - 7). Zarejestrowano 32 wypadki drogowe, w których poniosło śmierć 5 osób, 4 pożary. Znaleziono zwłoki 5 osób. Zatrzymano 22 podejrzanych o popełnienie przestępstw.

## „Daremny trud”

Do stróżówki pracownicy mechanicznej spółki rolnej „Licziunai” we wsi Leverniskiai rejonu kowieńskiego, 2 lipca około godz. 1.20 wszedł mężczyzna, który przysnął stróżowi S.S. (ur. 1946 r.) gazem w twarz, potem związał go i zajął, by powiedział, gdzie są chemikalia. Napastnik wyłamał 7 zamków drzwiowych, ale nie znalazł. Zatem wyszedł.

## Szafera pancerna nie pomogła

W Wilnie 2 lipca przy ul. Tolmiejki z domu E. T. po wyłamaniu drzwi szafa pancerna skradziono 17 900 dola-

rów USA, 1 250 litów i zabytkową ikonę. Straty - 77 250 Lt.

## Razem ze skarbanką

W Kownie z kościoła pod wezwaniem św. Michała Archanioła skradziono skarbankę, do której wierni składali ofiary. W skarbankę było zaledwie 30 Lt, ale wartość samej skarbanki wynosiła - 130 Lt.

## Łup wartości 12 tys. Lt

3 lipca o godz. 6. 40 Komisarjat Policji rejonu trockiego otrzymał od F. D. (ur. 1946 r.) zawiadomienie, że w nocy z jej garażu skradziono 50 dywanów wartości 12 tys. Lt.

## Złodzieje - silacze?

W nocy z 1 na 2 lipca w Kownie, z buhalterii szpitala psychiatrycznego przy ul. Muilines, po odgięciu metalowych kratk w oknie, skradziono komputer „Tystar” wartości 22 037 Lt.

## Rodzinna tragedia

2 lipca o godz. 11.30 w wileńskim szpitalu Czerwonego Krzyża znaleziono zwłoki Ś. Slawinskiego (ur. 1979 r.). Obok znaleziono nieprzytomną, dogładającą go matkę Z. S. (ur. 1942 r.), którą umieszczono w reanimacji. Znaleziono też listy pożegnalne. Przypuszcza się, że matka synowi i sobie wstrzyknęła jakieś środki.

## Tragiczny wypadek

2 lipca o godz. 16.40 w Wilnie na 11 kilometrze Szosy Niemceżyńskiej samochód „Honda Civic” (kierowcę ustala się) uderzył w przydrożne drzewo. W wypadku zginęli: A. Rakauskas (ur. 1973 r.), D. Politika (ur. 1977 r.), M. Sakalaukas (ur. 1974 r.). Młodego człowieka w wieku 20-25 lat o nieustalonej tożsamości, z powodu obrażeń ciała i głowy umieszczono w szpitalu.

Przygotowała D.D.



# Wzorzec nieśmiertelny?

Kiedy pierwszy Volkswagen Golf pojawił się w sprzedaży w 1974 roku, wyróżniał się spośród innych aut wyjątkowymi zaletami, które można podsumować w jednym zdaniu: „solidny wóz za umiarkowaną cenę”. Do tego ideału istniały w późniejszej historii inne marki, traktujące się rzecz Gola jako wzorzec nowej ówczesnej klasy kompaktowej. Została ona na długie lata nazwana „klasą Gola”. Czy Golf czwartej generacji, w 24 lata po narodzinach swego prapradka, wciąż pozostaje niedoścignionym wzorcem?

zrywał z obowiązującym wtedy wzorcem auta rodzinnego, o klasycznej trybrylowej postaci - znanej do dziś choćby z Fiata 124 i 125 (późniejszej Lada) i naszego FSO 1500). Był to pierwszy masowo produkowany hatchback (jak go ochrzeli Angiele) albo kombi-limuzyna, jak nie specjalnie przyjęło się ten typ nadwozia nazywać w naszej strefie językowej.

Możliwość składania tylnej klapki i ładowania przez tylne drzwi - kłapię całym dużym bagażu uczyniła z hatchbacka auto niezwykle funkcjonalne. Wprawdzie podobne kon-

fa czterech generacji.

Napęd na przednie koła i zwarta oraz tania konstrukcja zespołu napędowego uczyniły małego Volkswagena bezkonkurencyjnym w segmencie aut rodzinnych. W Niemczech to był prawdziwy samochód ludowy i takim pozostaje do dziś, choć porównując czwartą generację Gola nie znajduje się w niej śladów dawnej toporności.

Komu nie odpowiadał najprostszy model z 45-konnym silnikiem, mógł wkrótce przebrześć wśród odmian GT - z silnikami potężnej pojemności 100 km, również z dynamicznymi turbodieselami, z uszywanymi sportowymi zawieszaniami, które na niemieckich autostradach dawały sobie radę z Mercedesami i BMW. Golf dzięki licznym odmianom wyposażenia stał się autem dla niemal każdego Niemca, dla tych najzamożniejszych jako drugie, bądź trzecie auto w rodzinie.



Pierwszy Golf z 1974 roku wykreowany został przez stylistów z Italdesign pod Turynem.

Kolejne generacje Gola, pojawiające się najpierw co osiem, teraz co sześć lat, wprawdzie różnią się wymiarami i osiągnięciem oraz bogactwem wyposażenia, pozostają jednak wiewierne pierwowznowi założeniu 3- i 5-drzwiowego hatchbacka, o długości niewiele przekraczającej cztery metry, kil największe zalety to praktyczność nadwozia i duża niezawodność przy umiarkowanej cenie. Wprawdzie ta cena, w porównaniu z podobnymi koncepcyjnie autami rywali, z reguły jest najwyższa, bierze się to jednak z przekonania Niemców o wyższości ich „wzorca” nad każdym z aut konkurencyjnych z osobna.

Czy Golf rzeczywiście jest lepszy od Toyoty Corolli, Nissana Sunny (Almery), Mazdy 323, Renault R19 (Megane), Citroëna ZX/Xsara, Peugeot 409/306, Fiata Tempo (Bravo/Brava) Forda Escorta czy największego rywala - Opla Kadetta (Astry)?

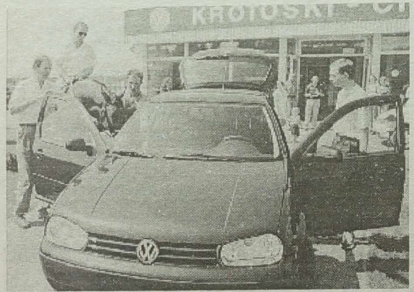
Z bardzo licznych i dokonywanych ustawnie porównań nie zawsze wynika absolutny prymat Volkswagena. Co do poszczególnych płaszczyzn rywalizacji, to wnetrze Fiata Brava jest większe od najnowszego Gola IV; Renault Megane, Citroën Xsara i Peugeot 306 mają bardziej komfortowe zawieszania; Toyota i zapewne każdy inny „japończyk” mają bardziej perfercyjne mechanizmy; Astra Classic ma lepszy od Gola „trójki” współczesny bezpieczestwo, a Ford Escort lepiej się prowadzi w zakrętach.

Ambicje, żeby zdzironizować Gola, ma pewno mają Renault, Fiat, i Opel. Jednak wciąż Golf pozostaje wzorcem swojej klasy. Dlatego, że jest bestsellerem na rynku niemieckim - najpopularniej od lat się tam sprzedaje. Dlatego, że to kolejne generacje Gola wytyczają coraz wyższy pułap rywalizacji. „Czwórka” ma serynge airbag i ABS, protekcyjne napinacze pasów i wspomaganie kierownicy. Inne auta oferują w standardzie mniej kompletne pakiety udogodnień i zabezpieczeń. Golf pierwszy ocykował całe nadwozie i uczynił je „niemal wiecznym” dając gwarancję na przedrzewienie 12-letnią. Opel Astra czym prędzej przeszedł w jego ślady, jednak wódr do naśladowania wyszedł od koncernu VW.

Potencjał innowacyjny i ekonomiczny tego największego niemieckiego koncernu samochodowego sprężony jest w równie wielkim ambicji jego zarządców. Dopóki te ambicje nie staną się chorobliwe, konkurenci muszą ciępliwie znosić volkswagenowską dominację.

Nie jednak nie trwa wiecznie. W końcu ktoś wypuści na rynek auto o sumie walorów przekraczającego lepszych od Gola, w cenie przynajmniej równie niskiej. Zanim jednak jego reno-me potwierdzi, dla eksploatacji, zmortyzowany świat pozostanie pod urokiem Gola.

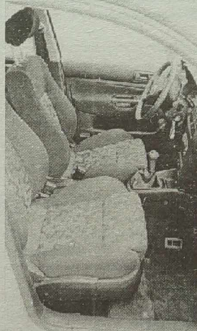
Tomasz TALARZYK  
„Głos Wielkopolski”  
Fot. autor



Nawet komu widzi, że Golf jest autem wzorcowym - zbliżonym do ideału auta rodzinnego - bezczynnym, wygodnym, obszernym, praktycznym, trwałym, niezawodnym. Choć drogi, lepiej „zrywać” cenę odsprzedzi niż konkurenci. Choć niezbyt urodziwy, ma duszę...

Golf I produkowany od 1974 do 1983 roku był następcą „chrabaszca”, w Polsce miał potykoek zwanego „garbusiem”, który zmortyzował Niemcy i Zachodnią Europę w latach pięćdziesiątych i sześćdziesiątych, a w naszym nie przypominał poprzednika. Z nadwoziem zaprojektowanym przez włoskich stylistów z pracowni Italdesign (który znacznie później opracowali także rewelacyjny Fiat Punt) - Golf

cepcynie auta Francuzi mieli już w latach sześćdziesiątych (Renault 16 i Peugeot 204) jednak nie zyskały one takiej popularności jak późniejszy osem lat Golf. Golf był tańszy, a przede wszystkim przyszył się na największym europejskim rynku zachodniemieckim i zaczął nadawać ton wielu nasładowcom. W ciągu 24 lat wyprodukowano około 20 milionów egzemplarzy Volkswagena Gol-



Wnętrze najnowszego Gola IV nie przypomina spartańskich przestronności Gola I sprzed 24 lat, choć koncepcja nadwozia pozostaje ta sama.

# Nowy model Peugeota

Docekaliliśmy się następcy popularnego Peugeota 205. Od września tego roku rozpocznie się sprzedaż szóstego modelu tej kulowej dla firmy francuskiej serii - 206. Według zaplanowanego harmonogramu pierwsze pojazdy będą dostępne w salonach w Austrii, we Francji i w Polsce.

Do nowego modelu przygotowano się od 1993 roku. Wtedy to powstały pierwsze szkice Peugeota 206. Ale pierwotny wyłonił się przed dwa lata. Nowy model został opracowany w ciągu 196 tygodni, a koszt inwestycji wyniósł 6,3 mld franków. W zakładach w Muluzie i w Rytom na krótko zjeżdżać 2 tys. tych samochodów



Następca popularnej 205-ki.

ników - benzynowy i diesel, zarówno w samochodach trzy- i pięciodrzwiowych. Pierwszy z nich o pojemności 1124 cm sześć, i mocy 60 KM rozpędza samochód do 152 km/godz. - używa średnio 6,1 palniwa, drugi nowej generacji ma pojemność skokową 1868 cm sześć, i osiąga 106 km/godz. i spala średnio 5,7 l paliwa. W wersji XR. Presence dochodzi silnik benzynowy 1360 cm sześć, o mocy 75 KM, który rozpędza wódr do 170 km/godz., a 100 km/godz. ostaga w 13,2 sek. Spala on średnio 6,6 l. Natomiast w wersji XT pięciodrzwiowej dochodzi silnik benzynowy 1587 cm sześć, o mocy 90 KM. Jest jeszcze wersja XS tylko trzydrzwiowa, która może być wyposażona w trzy silniki benzynowe, oprócz najmocniejszego.

206-ka jest pierwszym samochodem, którego budowa i prace konstrukcyjne były w całości wykonane przy zastosowaniu technik modelowania

numerycznego. Nadwozie jest typu samonożnego, wykonane z wylazanych blach stalowych. Konstruktorzy dużo czasu poświęcili na sprawy bezpieczeństwa. Jak twierdzi producent w próbach zderzeniowych zniszczone 140 pojazdów. Prawie pionowa pozycja wszystkich silników pozwala na uzyskanie przed białym, napędem i przegrodą czołową, przestrzeni absorbującej energię. Wzdużnice usztywnienie drzwi sprawia, że działają one w bocznej części nadwozia jak rozpora między przodkiem i smukłym szupkiem. Przednie pasy bezpieczeństwa z napinaczami protekcyjnymi posiadają nawijacz protekcyjny z zintegrowanym ogranicznikiem napięcia. W samochodzie tym montowane są serynge dwie przednie poduszki powietrzne. Siedzenia przednie tak zostały usztywnione, by ograniczyć możliwość wysuwania się pasażera pod pasami w trakcie kolizji. W każdych drzwiach przyspawany jest na oby dwóch kształtownik w kształcie litery omęka, przynoszący naciski, by zostały one rozproszone i przeciwdziałające odkształceniu do wewnątrz. W przypadku uderzenia z tyłu, czynnikiem podnoszącym bezpieczeństwo są zmocnienia siedzeń w miejscach połączek i podwyższone regulowane zagłówki. Zbiornik paliwa z wymihami chronionymi polietylenem usztywniony jest pod tylnymi siedzeniami, zabezpieczony ze wszystkich stron. Posiada on zawór zapewniający szczelność w razie dochowania.

Peugeot wyróżnia się ilością schowków, wykorzystano do tego nawet przednie siedzenie.

t.h.  
„Rzeczpospolita”

# Volkswagen właścicielem Rolls-Royca

Niemiecki koncern samochodowy Volkswagen ostatecznie stał się właścicielem słynnego Rolls-Royca, kupiwszy go od brytyjskiego koncernu Vickers za 479 milionów funtów.

Kontrakt, wynegocjowany wiele tygodni wcześniej, nabrał mocy w piątek. W tym miesiącu Vickers

sprowadza też filii Volkswagena - Audi i fabrykę silników Cosworth. Ceny jeszcze nie podano. Sześć Volkswagena na Ferdinand Plich ma ambine, dalekosiężny plan. Jak podkreśla agencja AP, zamierza wyprzedzić japońską Toyotę i stać się trzecim na świecie - po General Motors i Fordzie - producentem samochodów.

# Azot zamiast powietrza

Nie powietrzem, ale gazem zamierza się pompować opony samochodów. W Niemczech najnowsza propozycja jest używanie do tego celu czystego azotu.

Od pewnego czasu w Niemczech poszukuje się gazu, który zastąpiłby powietrze używane do pompowania opon. Ostatnio zaproponowano używanie do tego celu czystego azotu.

Azot ma to przewagę nad powietrzem, że składa się z większej

niż ono cząsteczek. Dzięki temu azot wolniej niż powietrze przenika przez gumę opon, co oznacza, że dzięki temu w oponie dłużej utrzymuje się pożądaný poziom ciśnienia - nawet do dwunastu miesięcy. W Niemczech można nabycić azot do pompowania opon w sklepach specjalistycznych. Koszt na pompowanie niu jednej opony wynosi 5 marek.

(tk)  
„Głos Wielkopolski”



**Czego lipiec i sierpień nie dowarzy,  
tego wrzesień nie usmaży**

## Gdy lato wkracza na półmetek

W pierwszych dniach lipca można jeszcze siać rzodkiew czarną, rzepę, buraki ćwikłowe do konserwowania w całości albo do przetworzenia. Można też ponownie siać sałatę, rzodkiew, sadzić cebulę na szczypiorek. Warzywa te dobrze rosną i najbardziej im odpowiada gleba po warzywach wczesnych. Wszystkie zasiewy, szczególnie na początku należy starannie i systematycznie podlewać, by uzyskać dobre wschody i szybki wzrost roślin. Nie zapominajmy, że rosnące w gruncie nowalijki, szczególnie na lekkich glebach, potrzebują w czasie suszy dużo wody. Jeżeli warzywa rosną słabo, oznacza to, że potrzebują dodatkowo zasilania. Dla pomidorów, ogórków, kapusty i kalafiorów przygotowujemy roztwór z mieszankami superfosfatu (40 - 50 g), soli potasowej (30 - 40 g) i saletry amonowej (15 - 25 g). Po zasileniu glebę spulchniamy. W ogródku kontynuujemy pielęgnację warzyw, nadal niszczymy chwasty. U pomidorów ścinamy boczne pędy, dolne liście.

Jako poplon po wczesnych warzywach można wysiać mieszanek motylkowych na przekopanie i celu wzbogacenia gleby w substancję organiczną.

W lipcu pojawiają się już larwy bielnika kapustnika. Szkodniki zbieramy i niszczymy. Można też rośliny posypać popiołem, by zapobiec rozpowszechnianiu się szkodników. Rozpoczyna się zbiór malin, porzeczek

kolorowych i czarnych, wiśni i czereśni. Nie da się ich długo przechować, toteż już teraz powinna ruszyć nasza działkowo-domowa przetwórcza owoców. Po zakończeniu zbioru truskawek porządkujemy „plantację”: wygrabiamy ściółkę z międzyrzędzi, zbieramy i głęboko zakopujemy owoce uszkodzone przez szarą pleśń.

Najpóźniej po 2-3 tygodniach po zbiorze jagód, ostrym nożem ścinamy wszystkie liście na wysokości 5-8 cm (nie obcinamy liści w pierwszym roku uprawy). Znacznie poprawia to zdrowotność roślin, a także wpływa korzystnie na formowanie pązków kwiatowych na przyszły rok. Jeżeli rośliny wytworzyły liczne rozłogi - należy je niezwłocznie wyciąć, by nie dopuścić do zagęszczenia plantacji i osłabienia roślin mącznych. Czteroletnie plantacje likwidujemy, ponieważ w dalszych latach znacznie maleją plony. Najlepiej co dwa lata wymienić połowę roślin na nowe - zapewniamy w ten sposób trwałe plony w każdym roku.

Lipiec - jest najodpowiedniejszym okresem do oczekiwania drzew owocowych. Spróbujmy. W korze robimy cięcie w kształcie litery T, odchylamy korę i wkładamy wycięte oczko. Cięcie obwiązujemy plastyczną błoną, by oczko nie wysychało. W sadach dojrzewają już wczesne odmiany jabłek. Konary z dużą liczbą owoców należy zawczasu podeprzeć, by zapobiec złamaniu się, gdy owoce dojrzeją.

## Roślinne „barometry”

Od niepamiętnych czasów rośliny służyły człowiekowi jako wyrocznię pogody.

Obfite wydzielanie kropli kleistej cieczy na liściach kasztanowca zwykle wróży nadejście długiego okresu deszczowego. Kilka godzin przed deszczem „placze” też czarna topola, a z drzew płaczących szczególnie wyróżnia się klon. Przed deszczem pojawiają się kropelki wody w miejscu zetknięcia ogonków liści z gałęziami. Powiadają, że klon jest swobodnym rekordzistą - przepowiada bowiem deszcz z trzą, a nawet czterodniowym wyprzedzeniem.

Honorowe miejsce wśród roślinnych „barometrów” - zajmuje brzoza. Ustalono, że jeżeli wiosną wypływa z niej dużo soku - lato będzie deszczowe, a gdy wypuszcza liście wcześniej niż olcha - lato ma być pogodne. Jeżeli jesienią liście brzozy zaczynają żółknąć od wierzchołka, to po zimie wiosna nadchodzi wcześniej, jeżeli natomiast żółkną od dołu - wiosna bywa późna.

Zauważono też, jeżeli jest dużo orzechów, a grzybów mało, to zima bywa surowa i śnieżna. Obfitość jagód latem także zapowiada mroźną zimę, obfitość żołądzi na dębie oznacza ciepłą zimę. Dopóki nie opadną liście z drzew wiśni, niezależnie od tego, ile śniegu spadnie, zima nie nadejdzie. Jeżeli wokół aż czerwono od jarzębiny - należy oczekiwać strogiej zimy. Jeżeli latem na drzewach pojawiają się żółte liście - jesień nadejdzie wcześniej.

Natomiast pojawienie się spośród śniegu, w odtajalych na urwiskach i stokach, na zboczach nasypów kolejowych wczesnowiosennej rośliny o złocistych kwiatach podbiatu, jest niezawodnym znakiem ciepłych dni w końcu marca i na początku kwietnia. Białe miododajne kwiaty jarzębiny niezawodnie zapowiadają zakończenie chłodnych dni i nadejście ocieplenia.

Mieszkańcy wsi wiedzą, że jeśli kwiaty porzeczki, nostryka nagle mocno zapachną, można spodziewać

się deszczu. Bardzo wrażliwe na zmianę pogody są kwiaty nagietka, malwy. Są prawdziwymi wyroczniami pogody. Niebo jest czyste, błękitne, a te kwiaty składają swoje płatki jakby zwiędły. Oznacza to, że wkrótce będzie deszcz. Niezawodnym barometrem jest też fiołek. Przy słonecznej pogodzie jego kwiaty są rozwinięte, zwinięte natomiast oznaczają, że należy oczekiwać niepogody. Przed pochmurną i deszczową pogodą związują się liście koniczyny polnej, nachylają się prawie dotykając płatkami ziemi, kwiaty stokrotki. Pochylają się przed nadejściem niepogody kwiaty rzeżuchy, kwiaty glistnika (jaskółcze ziele) rosnącego w cieniu chwastów.

Pomagają także prognozować pogodę kwiaty mniszka pospolitego, tak zwanego dmuchawca lub mleczu. Jeżeli przy słonecznej pogodzie kwiaty mniszka zamykają się - znaczy będzie padać. Albo odwrotnie - niebo zachmurzone, a kwiaty tej rośliny są otwarte - oznacza, że deszczu nie będzie.



O tym warto wiedzieć

## Trwalsze truskawki

Dodatkowe nawożenie plantacji truskawek azotem wapnia może przedłużyć trwałość pozbiorczą owoców. Dzieje się tak, ponieważ wapń poprawia strukturę ścian komórkowych tkanek roślinnych, przez co zwiększa się ich odporność na uszkodzenia mechaniczne. Rzadsze są więc również przypadki porażenia szarą pleśnią, a trwałość owoców w sklepie czy w domu klienta jest dłuższa o około jeden dzień. Porównawcze do-

świadczenia przeprowadzone w Wielkiej Brytanii dowiodły, że po upływie 3 dni 25 proc. owoców z plantacji, w której nawożeniu nie uwzględniono azotanu wapnia, zaczęło pleśnieć, a po ponad 6 dniach już 75 proc. zebranego plonu było porażone szarą pleśnią. W przypadku owoców z roślin nawożonych zwiększona dawką azotanu wapnia podobny procent porażenia odnotowano odpowiednio po około 4 oraz po niecałych 8 dniach.



Sprzymierzeniec działkowiczów...

\*\*\*

Gdy w pobliżu działki jest jezioro, rzeka lub inny zbiornik wodny, po „harówce na grzędach” można sobie pozwolić na wypoczynek z wędką.



## ASTROLOGIA NA DZIAŁCE

Astrologia jest wynikiem gromadzenia wiedzy astronomicznej dotyczącej Układu Słonecznego i korelowaniem tej wiedzy ze zjawiskami zachodzącymi na Ziemi. Zasadniczym założeniem leżącym u podstaw astrologii - to założenie o jedności Wszechświata. Oznacza to, że żaden obszar Wszechświata nie jest izolowany. To, co się dzieje w jakimś miejscu, jest uzależnione i powiązane z całością wszystkich zjawisk zachodzących we Wszechświecie. Astrologia bada korelacje między zjawiskami zachodzącymi w kosmosie a zmianami zachodzącymi w życiu człowieka, społeczeństw, czy nawet całej żywej przyrody nie przepowiada dokładnych zdarzeń, a określa zbiór dopuszczalnych możliwości i predyspozycji odnoszących się do pojedynczego człowieka, społeczeństw lub nawet wzrostu i populacji roślinnej na danym terenie.

Drugie założenie, na którym opiera się astrologia, głosi, że dokładna konfiguracja ciał niebieskich na niebie obserwowana ze ściśle określonego miejsca na Ziemi, w ściśle określonym czasie, dokładnie determinuje możliwości zjawiska, które właśnie w tym miejscu i czasie się zaczyna. Przykładowo, dokładna konfiguracja ciał niebieskich w momencie urodzenia się człowieka, obserwowana z miejsca urodzenia, określa możliwości i predyspozycje tego człowieka na całe życie.

Tak samo pewne czynniki związane z uprawą roślin będą miały większe szanse powodzenia przy pewnych określonych konfiguracjach ciał niebieskich, a przy innych - wręcz przeciwnie

nie - należy się spodziewać niepowodzeń. Nie oznacza to jednak, że można zaniebdywać czynności koniecznych przy uprawie licząc na to, że sam korzystny układ ciał niebieskich rozwiąże wszystkie problemy. Warto pamiętać, że konfiguracja ciał niebieskich daje tylko możliwości, które można wykorzystać lub zaprzepaścić. Możliwość i predyspozycje określa się za pomocą horoskopu, który jest mapą pozycji Słońca, Księżycy oraz planet wykonaną dla ściśle określonego miejsca oraz czasu. Nie sposób szczegółowo podać zasad sporządzania horoskopu, gdyż wymaga to wiele miejsca.

Zastosowanie astrologii na działce może mieć miejsce głównie za pośrednictwem tzw. kalendarza biodynamicznego. Upraszczając niezmiernie sprawę można powiedzieć, że jednym z podstawowych elementów horoskopu są planety i Zodiak. Zasadnicze znaczenie przypisuje się znakom Zodiaku - dwunastu odmiennym od siebie typom postaci, które są aktywne i pasywne. Dzieli się je na cztery żywioły (znaki ogniste, ziemskie, powietrzne i wodne). Znaki ogniste (żywioł ognia) - to Baran, Lew i Strzelec tworzą tzw. trygon ognisty. Trygon powietrza tworzą Bliźnięta, Waga i Wodnik; trygon ziemski (żywioł Ziemi) - tworzą Byk, Panna i Koziorożec, natomiast żywioł wodny - Rak, Skorpion i Ryby.

Drugim elementem - jest ruch planet na tle tak podzielonego Zodiaku. Decydujące znaczenie ma tu Księżyc i Słońce, inne planety mają znacznie słabszy wpływ. Poszczególne żywioły są powiązane z pewnymi określonymi frag-

mentami roślin. Tak na przykład, żywioł Ognia jest związany z nasionami i owocami, a ponieważ reprezentuje on energię i ciepło, ma wpływ na szybkie kiełkowanie i wzrost roślin. Jeżeli chcemy uzyskać dobre plony owoców i nasion, to termin siewu tych roślin musi być zgodny z okresem, kiedy Księżyc przebywa w znakach trygonu ognistego. Dotyczy to przede wszystkim: pomidorów, ogórków, grochu, zbóż, fasoli, bobu, truskawek.

Żywioł Ziemi związany jest z glebą i tymi częściami roślin, które się w niej znajdują, a przede wszystkim korzenie. Gdy Księżyc przebywa w znakach tego trygonu, można siać i sadzić te rośliny, których plonem są korzenie: pietruszki, buraki, cebule, marchew. W tym okresie zaleca się wykonywać wszystkie czynności związane z przesadzaniem i rozsądą.

Żywioł Powietrza uznaje się za związany z kwiatem. Pszczoły zbierają pyłek z kwiatów, zaleca się sadzić rośliny ozdobne.

Żywioł Wodny jest związany z łodygami i liśćmi roślin. Sadzimy więc te rośliny, w których zależy nam na łodygach i liściach: sałatę, kapustę, kalarepę, szczypiorek.

Szczególnie korzystne warunki powstają, jeżeli się połączy działanie żywiołów i populamie tak zwanych kwadr. Tak więc siew najlepiej jest prowadzić, gdy Księżyc przebywa nie tylko w znaku należącego do właściwego trygonu, ale znak ten powinien należeć także do kwadry podstawowej. Czas, w którym Księżyc przechodzi przez wszystkie znaki Zodiaku, wynosi 27 dni, a więc w jednym znaku

przebywa około 2 dni. Jest to dość krótki okres i wymagany jest pośpiech, by wykorzystać sprzyjające warunki.

Jeszcze jeden element ruchu Księżycy ma wpływ na uprawę. Pozycja Księżycy na niebie jest zmienna, raz go widać wyżej, raz niżej. Gdy przebywa on w znaku Strzelca - zajmuje pozycję najniższą, a w znaku Bliźniąt - najwyższą. Pomiędzy tymi pozycjami Księżyc się wznosi - wtedy korzystne są siewy i zbiór owoców, a gdy opada - opadają siły życiowe roślin. Należy je wtedy przesadzać, sadzić, nawozić: każdy taki cykl trwa około 2 tygodni. Podesza ruchu Księżycy po orbicie wokół Ziemi istnieje punkt zwany perygeum - kiedy Księżyc jest najbliżej Ziemi. Zaleca się wtedy powstrzymać od wszelkich prac polowych i ogrodniczych. Kiedy natomiast Księżyc jest najbardziej oddalony - nie ma większego znaczenia.

Tak w olbrzymim skrócie może wyglądać zastosowanie astrologii na działce. Może zachęci to działkowiczów do jej sprawdzenia i wykorzystania. Wypada też podkreślić, że opisane sugestie nie mają naukowego uzasadnienia. Nie ma bowiem naukowego modelu, który by wyjaśniał i uzasadniał astrologię. W przypadku biodynamiki sprawa jest stosunkowo prosta, ponieważ sprawdzanie następuje stosunkowo szybko. Na przykład w RFN, gdzie wiele gospodarstw i ogórków przydomowych uprawianych jest przy pomocy metod zalecanych przez biodynamikę, uzyskuje się, według zwolenników tej metody, znacznie lepsze rezultaty. Warto spróbować.

Zestaw przygotowała  
Danuta Danowska



## Popierajmy swoich szeryfów

Zabójstwo b. komendanta głównego policji, Marka Papaly, wstrząsnęło Polską. Czy w naszym kraju może być bezpiecznie?

Polskę toczy gangrena. W biały dzień grabione są banki i kantory. Gazety donoszą już nie tylko o krwawych porachunkach bandytów i napadach na przeciętnych obywateli. Od kul przestępców zginął wysoki urzędnik państwowy. Policja domaga się zdecydowanych działań policji. A że przywrócenie bezpieczeństwa w wielkich miastach jest możliwe, poucza przykład Nowego Jorku.

Jeszcze osiem lat temu Nowy Jork, pieszczołiwie przezwany przez jego mieszkańców Wielkim Jabłkiem, był zgniłym owocem Ameryki. Opowieści z życia miasta przerywały doniesienia z linii frontu. Każdego dnia co 4 godziny morderowano człowieka. W ciągu godziny kradziono 6 samochodów, a co 5 minut dochodziło do napadów z bronią w rękę. Przejazd nowojorskim metrem w godzinach nocnych był prawdziwą walką o przeżycie, a zapuszczenie się do dzielnic zamieszkałych przez puertorikańskich imigrantów lub ludność murzyńską graniczyło z samobójstwem. Mieszkańcy dzielnic południowego Bronksu, East New York czy Bedford uskarżali się, że nie mogą spać, bo przeskadza im terkot karabinów maszynowych.

### Były tygodnie spokoju

W ciągu następnych kilku lat stała się rzecz niesłychana. Liczba popełnianych przestępstw gwałtownie zmalała. O ile w 1990 roku w Nowym Jorku zabito 2262 ludzi, to już rok temu popełniono 767 morderstw. Zdarzyło się nawet, że w ciągu tygodnia w dzielnicy Brooklyn nie zakatrupiono nikogo. Podobnego spokoju nie pamiętają nawet najstarsi nowojorczycy. Ich miasto stało się bezpieczniejsze od prowincjonalnych miasteczek w dalekim Idaho czy wiejskiej Montanie. A przy tym wszystkim - czystsze, cichsze, przyjemniejsze do życia. Te zaskakujące przemiany wielkiego mołocha Amerykanie wiążą z wyborem w 1993 roku nowego burmistrza. W wyborach powszechnych nowojorczycy, tradycyjnie uchodzący za nieprzejednanych demokratów, powierzyli ster władzy republikaninowi Rudolphowi W. Giulianiemu.

### Szeryf z Bostonu

Za podstawowy cel swoich rządów Giuliani uważa wypłenicenie przestępczości i przywrócenie porządku w Mieście Bezprawa. Roli szeryfa podjął się pośpiesznie ściągnięty z Bostonu komisarz policji William Bratton.

Metody działania wprowadzone w życie przez funkcjonariuszy w granatowych mundurach były prawdziwą rewolucją. - Nie jesteśmy od tego, by się zastanawiać nad naturą przestępcy.

Godzinami rozważać, czy żona, która zaszlachtowała męża alkoholika, miała rację, czy nie. Jeśli zabiła, musi trafić do aresztu. Nie będziemy kierować się fałszywie pojętym miłosierdziem. Za zbrodnie odpowiada przestępca - wpajał swoim podwładnym Bratton. - Nie będzie najmniejszej pobłażliwości, tak dla sprawcy brutalnego mordu, jak i dla kierowcy, który źle zaparkował samochód - wtórował mu Giuliani.

Naładowani ideologią swojej misji gliniarze ruszyli w miasto. 38 tysięcy policjantów - rekordowa liczba funkcjonariuszy, pilnujących porządku na krzewniakach niemal każdej ulicy.

Na pierwszy ogień poszli sprawcy drobnych wykroczeń: żebracy, wszelkiej maści wydrwigrosze i pijane nieroby wystające na zaśmieconych rogach ulic. Do tej pory precyzyjny nowojorczyk, jadąc rano do pracy, co najmniej kilkanaście razy natykał się na osobników obojga płci załatwiających publicznie swoje potrzeby fizjologiczne, był zaczepiany przez nachalnych żebraków lub na szybko jego samochodu ładowała mokra brudna ściera, trzymaną przez osobnika wymuszającego opłatę za swoją „usługę”. Za rządów Giulianię wszyscy naciągacze i melenie wyładowali w aresztach.

### Generalne rozbrojenie

Potem dobrano się do skóry nieletnim. A było co robić. To właśnie młodzież popełniała najwięcej morderstw, rabunków, gwałtów. Akcje „Małolat” przeprowadzono w zdecydowany sposób. - Zgodnie z prawem rano młodzież nie uczęszcza do szkoły, a wieczorem odrabia lekcje - pouczał komisarz Bratton. Na jego rozkaz policyjne patrole zaczęły wyłapywać młodych ludzi, którzy w godzinach lekcyjnych bądź nocą wchodziły się po mieście. Do domów odwożono ich na koszt rodziców! Burmistrz przeforsował, że prawie pół miliona uczniów na czas lekcji musiło porzucić ulubione dżinsy oraz T-shirty i wbić się w jednolite szkolne mundurki.

Z nowojorskiego metra pozbyto się „graficarzy”. Przylapani na gorącym uczynku z kolorowym sprayem w rękę odpowiadali za wandalizm. Tym obrońcom swobód obywatelskich, którzy nie widzieli związku między graffiti a poważnymi przestępstwami, zrzęda mina: tylko po przepędzeniu „malarzy” liczba morderów i rabunków w metrze zmalała o połowę. Z metra przepędzono też gapowiczów. Jak obliczono, w 1990 roku za przejazd na placu dziennie 250 tys. pasażerów! Słoty miejskiego transportu szły w miliony dolarów. Aresztując gapowiczów, policjanci mogli ich rewidować. Dzięki temu rozbrojono kilka tysięcy przestępców.

Kolejnym etapem pracy policji było uderzenie skierowane w miejsca, gdzie od lat zbierali się narkotykowi dealery i podległe prostytutki. Wzmocnione patrole penetrowały okolice szkół, klubów młodzieżowych, dyskotek. Potem było generalne „rozbrojenie” Nowego Jorku. Dzięki surowemu karaniu nielegalnych dostawców broni palnej doprowadzono do znacznego zmniejszenia oreża na czarnym rynku. A to z kolei pociągnęło za sobą mniejszą liczbę przypadków jego użycia. Na efekty tych akcji nie trzeba było długo czekać. Liczba rabunków spada trzykrotnie, liczba morderstw o połowę, a liczba wszystkich przestępstw i wykroczeń o 20 procent. Giuliani nigdy nie żartuje. Jak zapowiedział, że nie będzie tolerował przekraczania jedni na czerwonym świetle, i to dotrzymał słowa. Przekonał się o tym pewien wzięty prawnik, który zagapił się i wszedł na Sixth Avenue. Gapiostwo kosztowało go 500 dolarów. Realizując swą wizję „czystego i bezpiecznego miasta”, Giuliani nie tylko pozamykał sex shopy na reprezentacyjnych ulicach. Posunął się nawet do wypłoszenia z Manhattanu ulicznych sprzedawców hot dogów i kwiatów. Z równą bezwzględnością jak usuwane są samochody zaparkowane w złych miejscach, ściągają sa rowerzyści śmigający po chodnikach.

### Krzyk obrońców wolności

Bezkompromisowe metody działania policji wywołały potężny protest. Złe pisała o nich prasa, demokratycznie byli im działacze Partii Demokratycznej. Gardłowano z całych sił, że Giuliani wprowadza do Nowego Jorku rząd terroru. Porównywano go do faszystowskich dyktatorów. „Mussolini znał rzeki hydrotów” - to jeden z epitety, jakimi szczerze go obdarzano. Nad burmistrzem pastwiono się zwłaszcza wtedy, gdy dochodziło do przypadków brutalnej interwencji policji. Burzę wywoływały incydenty pałowania przez białych policjantów opierające się Murzyna lub Latynosa. Na Giulianiem nie zostawiono suchej nitki, gdy zatrzymano i bezceremonialnie wrzucono za aresztanckie kraty roztargnioną zakonnicę, która przechodziła jedyną nie po pasach. Giuliani uważa jednak, że to oskarżenia o rasizm i brutalność są ceną, jaką warto zapłacić za zwiększenie bezpieczeństwa na ulicach Nowego Jorku. I biew naciskom mediów i obrońców wolności nowojorczycy nie odwrócili się plecami do swego burmistrza. Jesienią ubiegłego roku wybrali go na ponowną kadencję, co w tym olbrzymim mieście nie wydarzyło się od lat.

rozmaitych pomieszczeń. Oczywiście nie za pomocą łomu, ale takie, które nie pozostawiają śladów. Ćwiczone też instalowanie piaskiew na budowach, jeśli z grubsza wiadomo, co się w nowym domu będzie działo.

Dużą część wyposażenia stanowi technika komputerowa. Czasem, po otwarciu zamka u drzwi, trzeba nie tylko złożyć pluskawkę, ale i przekonać się, co trzyma lokator na dyskietkach lub twardego dysku komputera. Przystępuje, jak się okazuje, często są dość naiwni. Sądzą, że skoro swoje tajemnice trzymają w elektronicznej pamięci, zakodowane, i ukryte np. wśród listów miłosnych, to nikt się w tym nie polapie. Oczywiście nie na czytanie tego na miejscu zwykle nie ma czasu, ale policyjny przenośny komputer skopiuje zawartość dyskietki lub twardego dysku w ciągu paru sekund, a na czytanie jest czas później.

„Nasi najdrożsi” mówi o funkcjonariuszach SEO minister bezpieki. Wydatki na wyszkolenie i wyposażenie jednego funkcjonariusza tej jednostki są kilkaset razy wyższe niż wydatek na przygotowanie do służby zwykłego policjanta.

Bez wdawania się w szczegóły minister podał, że urządzenie, wielkości pudełka zapalek, za pomocą którego można podsłuchać (stereofonicznie) każdy szmer, lub obejrzeć (w kolorze) każdy ruch w pomieszczeniu wielkości sali konferencyjnej, kosztuje tyle, ile luksusowy samochód osobowy.

Już choćby z tego względu obawy zwykłych obywateli, że będą pod stałym nadzorem policji, są nieuzasadnione. Nikt nie wyda takiej góry pieniędzy na obserwowanie drobnych złodziejek, czy nawet fanuska szmuglerzy papierosów. Minister przewiduje zaledwie kilka akcji SEO w roku, a ich celem mają być grupy przestępcze szczególnego charakteru. Jakiej tego też minister nie określił, ale, jak można się domyślić, będą to różnego rodzaju mafie, ale także „wielkokalibrowi” przestępcy, działający w austriackiej gospodarce.

Tadeusz WOJCIECHOWSKI

„Trybuna Śląska”

## JAK ZMNIEJSZYĆ PRZESTĘPCZOŚĆ

JANUSZ KORWIN-MIKKE, polityk i publicysta: - Często zapomina się, że niezależnie od metod, jakie zastosował burmistrz Nowego Jorku w walce z bandytyzmem, kilka lat temu przyrwano tam karę śmierci. Innego wyjścia nie ma! Zaden cud nie sprawi, że Polska stanie się bezpieczniejszym państwem. Nie chodzi o to, żeby prawo faniać. Prawo trzeba natychmiast zmienić, a następnie bezwzględnie je przestrzegać. Nie może być tak, że sąd skazuje łobuza na 8 lat, a potem skraca mu się karę o jedną trzecią i wypuszcza go roku. W Zielonce k. Warszawy policjant, ścigając groźnego złodzieja, przypadkowo go zastrzelił. I co? Funkcjonariusz trafił do więzienia. Przecież to obłąd! W ten sposób sami produkujemy przestępstwo.

JERZY DZIEWULSKI, poseł SLD, były policjant: - Nowojorska policja? To może być jakaś wskazówka, ale tylko wskazówka. Tam policja nie działa w izolacji, obywatelę współpracującą z nią na co dzień, informując o każdym złym, nietypowym zdarzeniu i faksie. A u nas? Zero współpracy! Policja nigdy odpowiada za stan bezpieczeństwa, lecz działa w całkowitym osamotnieniu, w przeraźliwej pustce społecznej. To wynika z przeszłości. Informowanie do dziś kojarzy się ludziom z donosicielstwem. Trochę winy ponosi sama policja, która uważa, że jest od większych spraw. Może i jest, ale nie dajmy jej tego odebrać. Co szkodzi skierować radiowóz do obywatela nawet w gównianej sprawie? I niech oficer dyżurny nie rzuca słuchawką ze słowami: „My tu mamy zabójstwo na głowie, a pan nam dupę zwraca jakimś pijanym Zdzisiem!”. To się potem strasznie mści.

JAROSŁAW KACZYŃSKI, poseł bezpartyjny: - Burmistrz Giuliani i szeryf Bratton udowodnili, że można się skutecznie rozprawić z przestępczością. Dla mnie to żadne zaskoczenie,

bo 4 lata temu proponowałem podobne rozwiązania, ale nikt mnie nie chciał słuchać. Po zabójstwie generała Papaly coś się zmieniło, może zastrachu. Jak tworga, to do Boga?.. Jeśli przelamy front obrony przestępców, złożony z polityków, prawników i wielu dziennikarzy, to za dwa lata przyrwimy w państwie elementarny porządek, a za pięć uporamy się z najgroźniejszą zorganizowaną przestępczością. Ale nie czekajmy! Pomocy tej niestety, słabo wyszkolonej policji. Najbardziej demoralizuje powszechnie przyzwolenie na drobne, choć drodziej przestępstwa: niszczenie dobytek, kradzieże, obrabianie i bicie ludzi, całe to chuligaństwo. W Nowym Jorku policja też łamie prawo, a wymiar sprawiedliwości dopuszcza się nadużyć. No i co z tego? Tam prawo jest zdrowe, a u nas chore albo zbyt łagodne.

ZBIGNIEW ROMASZEWSKI, senator, przewodniczący Senackiej Komisji Praw Człowieka i Praworządności: - Nie przeceniamy roli policji. W Stanach Zjednoczonych mamy przede wszystkim sądy z prawdziwego zdarzenia. Rozpatrują one sprawy szybko i z całą surowością prawa. Cieszą się autorytetem. To, co się u nas dzieje, wymaga natychmiastowych i radykalnych działań: zmiany prawa i przebudowy policji. Przepisy dotyczące aresztu tymczasowego są niejasne i zbyt liberalne. Policja musi być rzetelnie nadzorowana, a nadużycia karane. Nie wiadomo właściwie, czy i jak się u nas chroni świadków. A najważniejsze dla Polski bezpieczeństwo, niezależnie od wszelkich reform administracyjnych, utworzenie silnej, scentralizowanej policji państwowej na wzór FBI, która rozprawiałaby się z przestępczością zorganizowaną i dogłębnie potrzebne, lecz u nas nie istniejące policje lokalne. Wtedy i w Nowym Sączu będzie Nowy Jork. Przynajmniej policyjny.

## Kronika kryminalna dekady 19-29 czerwca

W piątek, 19 czerwca, na terenie jednostki wczasowej w Borównie (woj. gdańskie) bomba podłożona pod samochodem rodziców rozewała na strzepy 18-letnią Marię F., ich córkę. Dziewczyna, która wybierała się do Tezewa po świadectwo maturalne, zginęła prawdopodobnie zamiast swojego ojca.

W piątek, 19 czerwca, 16-letni Rafał R. i jego kumpel na przepustce z poprawczaka zakatowali na śmierć 43-letniego mężczyzny i zabrali mu 27 zł.

We wtorek, 23 czerwca, nieznanymi mężczyzną, podający się za gazownika, w Piastowie koło Warszawy zgwałcił 10-letnią dziewczynkę, a z mieszkania wyniósł 2 telefony i rower górski.

W czwartek, 25 czerwca, pocisk kaliber 9 mm trafił generała Marka Papalę, b. komendanta głównego policji. Mordercy dotąd nie ujęto.

W piątek, 26 czerwca, trzech zamaskowa-

nych mężczyzn napadli na filię Powszechnego Banku Kredytowego na Żoliborzu w Warszawie. Steroryzowali pracowników bronią i zrabowali 167 tys. zł.

W sobotę, 27 czerwca, trzech bandyci wtargnęli w biały dzień do kantoru „Conti” przy al. Jana Pawła II w Warszawie. Ich łupem padło 1,3 mln złotych. Był to największy napad w historii powojennej Warszawy.

W sobotę, 27 czerwca, w Lomiankach koło Warszawy trzech mężczyzn zrabowało z domu 75-letniej właścicielki fabryki proszków od bólu głowy 100 tys. zł.

W poniedziałek, 29 czerwca, na Bródnie w Warszawie 47-letni mężczyzna został zabity strzałem w tył głowy. Przypuszcza się, że to kolejna ofiara mafijnych porachunków.

Olgierd DOMINO,  
Bogdan MACIEJEWSKI  
„Super Express”

## NIC SIĘ NIE UKRYJE

1 lipca austriacka policja otrzymała potężną broń w walce ze zorganizowaną przestępczością - prawo podsłuchu mieszkań.

Spory trwały latami, gdyż sprawa zupełnie bezkonfliktowa nie jest, możliwości nadużyć zupełnie wykluczyć się nie da. W końcu parlamentarzyści doszli jednak do wniosku, że korzyści, jakie z tego tytułu płyną dla stróżów prawa, są większe niż ewentualne nadużycia, i odpowiednio uchwała zapada.

1 lipca zaczęła działalność Specjalna Jednostka Obserwacyjna (SEO) policji, wyposażona w najnowocześniejsze urządzenia podsłuchowe i podglądowe. 24 funkcjonariuszy, w tym kilka kobiet, zakończony okres przygotowań i przystąpiło do pracy.

Gdzie? Tego można się tylko domyślać czytając formułę prawną, w oparciu o którą SEO funkcjonuje: „akustyczny i optyczny nadzór podejrzanych osób i pomieszczeń, przy użyciu specjalnych środków technicznych”. Co nieco światła na pracę nowej jednostki rzucił też minister spraw wewnętrznych, Karl Schlögl, opisując okres przygotowań do dnia „X”.

1 tak podzielona na kilka grup SEO podsłuchiwała i podglądała się najzajem, wedle zasady, że na nie najlepszy nawet sprzęt, jeśli nie potrafią wykorzystać go ludzie. Czy są to strumienie laserowe, które po wycelowaniu w szybę pracują jak czule mikrofony? Owszem, ale to było dobre 15 lat temu, teraz są lepsze rzeczy! Najogólniej mówiąc urządzenia akustyczne i optyczne o bardzo wysokiej częstotliwości, instalowane po kryjomu w lokalach mieszkalnych.

I tu się okazało, że jedną z najtrudniejszych przeszkód dla policji są zamki u drzwi! Urządzenia te, aby działały efektywnie, muszą być zainstalowane wewnątrz „nadzorowanego” pomieszczenia. A to, przy dzisiejszych, wymyślnych zamkach, wcale nie jest takie łatwe. SEO ćwiczyła, w tym miesiącu włamaniami (!) do

## Winni, ale bezkarni

- Ten bandyta M. ma w Lubinie sklepy i hurtownię. W 1982 roku dostał jeszcze nagrodę za to, że strzelał. Ale ja będę walczył, póki mi wystarczy życia, żeby oni wszyscy ponieśli karę - mówi Bronisława Późniak, matka Mieczysława Późniaka.

Sąd we Wrocławiu uchylił wczoraj postępowanie wobec trzech byłych milicjantów oskarżonych o to, że podczas sierpniowej demonstracji w 1982 roku w Lubinie wydali rozkaz strzelania do manifestantów. Zginęło wtedy trzech młodych mężczyzn.

### Zabili nieumyślnie

Sąd uznał milicjantów winnymi nieumyślnego spowodowania śmierci. Powołując się jednak na amnestię z 1984 roku, uchylił postępowanie. Wyrok ten oznacza, że byli funkcjonariusze MO nie poniosą żadnej kary. - Nie ma jasnych dowodów na to, że działania byłych milicjantów miały na celu uśmiercenie demonstrantów. Ich decyzje przyczyniły się do nieumyślnego spowodowania śmierci i powszechnego zagrożenia - uzasadniała wyrok przewodnicząca sędzia Barbara Maj-Bąbala.

### Publiczność kryzysu

Podczas odczytywania wyroku zebrana na sali publiczność zaczęła krzyczeć: „Precz z komuną! Kontynuacja PRL-u! Jeszcze was złapiemy!”. Członkowie Towarzystwa Pamięci Ofiar Lubina '82 rozwinięli transparent z napisem „Sąd pod osąd”. - Ja wiedziałam, że tak będzie, wiedziałam - mówi stojąc przed sądem i nerwowo paląc papierosa Wanda Adamowicz. Jej mąż również zginął podczas manifestacji. Miał 28 lat, ośrościł dwójkę małych dzieci.

### Nie zgadzam się z wyrokiem

Byli milicjanci też nie są zadowoleni z wyroku. - Ja nie zgadzam się z tym wyrokiem - krzyczał na korytarzu Bogdan G. - Będziemy się odwoływać - powiedział jego adwokat. Rodziny zabitych, które są oskarżycielami posiłkowymi w tym procesie, nie wiedzą jeszcze, co zrobią. Będą się konsultować z prawnikiem

Majka MAJEWSKA  
„Super Express”



## Zabójstwo

# General Rochlin zamordowany przez żonę

51-letni general Lew Rochlin - znany rosyjski poseł opozycyjny i zagorzały krytyk prezydenta Jelcyna - został zastrzelony w nocy z czwartku na piątek. Do morderstwa przynajmniej jego żona - Tamara.

Zwłoki Rochlina odnaleziono w piątek rano na jego podmoskiewskiej dachu we wsi Kłokowo. Strzelono mu w głowę z jego własnego pistoletu. Żonę - Tamarę Rochlin, która przynajmniej się do zabicia generała, zatrzymano jako podejrzaną o morderstwo „na tle wrogości osobistej”.

Federalna Służba Bezpieczeństwa wykluczyła polityczny lub terrorystyczny charakter zabójstwa emerytowanego generała. W śledztwie pojawiła się też hipoteza, że zabójstwo może mieć związek z powiązaniami handlowymi generała.

Borys Jelcyn polecił przeprowadzić „szybkie, otwarte i obiektywne śledztwo”. Prezydent chce, by szczegóły tej sprawy były znane opinii publicznej - zapewnił jego rzecznik Siergiej Jastrzembki.

Ekipa śledcza uważa, że zabójstwo miało podłoże rodzinne. W ostatnim czasie Rochlin mieszkał z żoną na dachu niedaleko Naro-Fomińska, około 40 km od Moskwy. Wiadomo, że nadużywał alkoholu. W czwartek wieczorem na dachu świętowano urodziny syna Rochlinów.

Generała zamordowano o godz. 4.00 rano. Policja, wezwana przez zięcia Rochlina, znalazła jego ciało na łóżku. Żona generała była w szoku.

Rochlin zyskał sławę, dowodząc w 1995 r. atakiem na stolicę Czechenii - Grozny. Odmówił przyjęcia najwyższego orderu „Bohatera Rosji”. Jego słowa cytowały wszystkie gazety: „Nie przyjmuję się orderów za wojnę na własnym terytorium”.

Jeszcze w tym samym roku, po przejściu w stan spoczynku, zdobył mandat poselski. W Dumie (niższej izbie parlamentu) reprezentował proroskarską partię „Nasz Dom - Rosja”. Wystąpił z niej w 1996 r., protestując przeciwko jelicynow-

skiemu programowi reformy sił zbrojnych. Pozostał jednak przewodniczącym komisji ds. obrony. Stanowisko to utracił w maju tego roku.

Swą wysoką pozycję w parlamencie wykorzystał do utworzenia w zeszłym roku Ruchu Poparcia Armii, antyrządowej organizacji, która dekla-

ka przemoc może doprowadzić do wojny domowej” - oświadczył komunistyczny deputowany Wiktor Iliuchin, szef parlamentarnej komisji bezpieczeństwa.

Iliuchin zapowiedział, że ośobiście pojedzie na miejsce zabójstwa, by zdać sprawę deputowanym ze swych ustaleń.



51-letni general Lew Rochlin - znany rosyjski poseł opozycyjny i zagorzały krytyk prezydenta Jelcyna - został zastrzelony w nocy z czwartku na piątek.

Fot. EPA-ELTA

rowała, że dąży do „obalenia znielowanego reżimu” Jelcyna. Poparcie zyskał pośród czynnych i emerytowanych wojskowych sfrustrowanych upadkiem armii.

Posiowie na posiedzeniu Dumy uczcili pamięć Rochlina minutą ciszy. Wielu deputowanych domagało się informowania Dumy na bieżąco o wynikach śledztwa. Część dopatrywała się w zabójstwie motywów spisku politycznego.

„Niektóre siły z otoczenia Jelcyna przygotowują się do przejęcia władzy siłą, w tym internowania działaczy opozycyjnych. Ostrzegamy prezydenta, że wszel-

Przywódca nacjonalistów Władimir Zyriński oznajmił, że Rochlin zginął, ponieważ „za dużo wiedział o Czechenii”.

ITAR-TASS podaje, że pistolet Makarowa, z którego zastrzelono generała, był prezentem od byłego ministra obrony Pawła Graczoza za dokonania Rochlina w Czechenii.

Według znajomych rodziny Rochlinów, żona generała całe życie pracowała w handlu. Ostatnio sama zajmowała się działalnością handlową, podobnie jak córka. Syn generała cierpił podobno na ciężką schizofrenię - pisze ITAR-TASS.

## Oświata

## W węgierskich szkołach po węgiersku

Słowacki parlament odrzucił w czwartek kontrowersyjną nowelizację ustawy o szkolnictwie, która miała wprowadzić m.in. obowiązek rozszerzonej nauki języka słowackiego w szkołach z węgierskim językiem wykładowym.

Ze 116 obecnych posłów za przyjęciem nowelizacji, którą zgłosili posłowie wchodzącej w skład koalicji rządowej Słowackiej Partii Narodowej (SNS), opowiedziało się 31; 37 było przeciw, a 46 wstrzymało się od głosowania.

„Tylko 31 posłów jest za tym, aby członkowie mniejszości narodowych mieli dostateczną możliwość nauzenia się języka słowackiego” - skwitował głosowanie jeden z liderów SNS, Jozef Prokecz. Projekt wzbudził niezadowolenie

wśród węgierskiej mniejszości narodowej. Rodzice węgierskich dzieci organizowali akcje protestacyjne. Politykom węgierskiej mniejszości premier Vladimir Meciar obiecał, że proponowane rozwiązania ustawowe nie zostanie przyjęte, gdyż jest sprzeczne z konstytucją.

W trzech wariantach projekt nowelizacji przewidywał, że w szkołach z językiem węgierskim po słowacku wykładane będą historia i geografia, ewentualnie jeszcze inne przedmioty lub wszystkie przedmioty oprócz węgierskiego i literatury.

Zdaniem przywódcy Partii Koalicji Węgierskiej, Beli Bugara, odrzucenie projektu nowelizacji ustawy o szkolnictwie przyczyni się do poprawy stosunków słowacko-węgierskich na południu Słowacji.

## Białoruś

## Lenin ustąpił

Pozłacany pomnik Lenina stojący w centrum Nowogródka został zdemontowany.

Uczyniono tak w związku z przygotowaniami głównego placu miasta do zaplanowanych na wrzesień państwowych uroczystości z okazji 200-lecia urodzin Adama Mickiewicza.

Uładzimir Gruca z władz Nowogródka sprecyzował jednak w czwartek, że Lenin ma oddać się tylko na około 20 metrów od swego poprzednika. Po uroczystościach ku czci Mickiewicza powinien pojawić się

w innej części placu.

Jednakże podczas demontażu pojawiły się nieoczekiwane problemy. Rzeźba wodza rewolucji pękła w taki sposób, że jej powrót w tej formie stał się niemożliwy.

Władze są zdecydowane jednak na powrót posagu. Zastanawiają się jednak tym razem nad formą popiersia.

Dementowane są także pogłoski o ustawieniu na miejscu Lenina pomnika kłtoęgo z białoruskich bohaterów narodowych.

## Niemcy

## Kohl przeciw podwójnemu obywatelstwu

Kanclerz Niemiec Helmut Kohl zdecydowanie wypowiedział się w czwartek przeciw wprowadzeniu podwójnego obywatelstwa.

W wywiadzie dla „Saarbruecken Zeitung” Kohl oświadczył, że w następnym okresie legislacyjnym (wybory parlamentarne odbędą się w Niemczech we wrześniu) CDU i CSU zamierzają wprowadzić ułatwienia w uzyskaniu obywatelstwa niemieckiego.

Zasadą pozostaje jednak, że „kto chce zostać Niemcem, ten musi zrzec się dotychczasowego obywatelstwa”.

Zdaniem kanclerza, podwójne obywatelstwo nie rozwiązuje problemów. „Kto chce zostać obywatelem Niemiec, musi być gotów zaakceptować bez zastrzeżeń nasz ustroj państwowy i społeczny”. Za istotne warunki uzyskania obywatelstwa Kohl uważa: znajomość języka niemieckiego i akceptowanie konstytucji.

## Rosja

## Przyciśnięty Gazprom obiecał płacić

Szukając sposobów na zapewnienie dziury budżetowej, rosyjski rząd przypuścił w czwartek szturm na zalegającego z podatkami monopolistę gazowego - Gazprom.

Najpotężniejszy koncern w kraju ugiął się i obiecał spłacić długi, gdy służby podatkowe przystąpiły do zajmowania majątku gazowego imperium.

Premier Siergiej Kirijenko dał Gazpromowi czas do poniedziałku na spłacenie długów wobec fiskusa. Sześć służby i inspekcji podatkowej wydali polecenie zajęcia „nieprodukcyjnego majątku” Gazpromu w całej Rosji. W grę wchodziły konta bankowe, biura, samoloty, jachty, dachy, domki myśliwskie, rezydencje i samochody szefów koncernu.

Gazprom zdecydował się płacić, uzyskawszy zapewnienie, że również państwo wywiąże się ze swego zadłużenia wobec koncernu. Minister finansów Michaił Zadornow podał, że koncern jest winien budżetowi państwa 15 mld rubli.

Od lipca Gazprom będzie wpłacał do budżetu 4 mld rubli (prawie 700 mln dol.) miesięcznie, czyli sumę mniej więcej równą należnemu od niego podatkowi i osiem razy większą niż wpłacił w czerwcu. Z kolei państwo ma zmniejszyć zadłużenie zale-

gających z opłatą za gaz obwodów i przedsiębiorstw publicznych.

W kilka godzin później rząd wycofał się z zapowiadanych posunięć. Wśród nich miało być zerwanie kontraktu z szefem Gazpromu Remem Wiachiriewem na zarządzanie 40-procentowym udziałem państwa w koncernie i sprawdzenie, czy szefowie

jatką Gazpromu”.

Akcja wzburzyła opozycyjnych deputowanych w parlamencie, który przerwał obrady nad rządowym programem antykryzysowym, domagając się wyjaśnień w sprawie Gazpromu.

Wobec ministrów padały oskarżenia o postępowanie w interesie „za-



Rem Wiachiriew wrócił w piątek do Moskwy, by wyjawić prezydentowi „całą prawdę” o długach swej firmy.

Fot. EPA-ELTA

firmy sami płacą podatki.

„Mimo burzliwej dyskusji osiągnięliśmy porozumienie - ogłosił wicepremier Borys Niemcow. W związku z tymi decyzjami inspekcja podatkowa wstrzyma zajmowanie ma-

chodniego spisku”, zmierzającego do rozbicia jednej z największych firm na świecie, która daje 25 proc. światowej produkcji gazu.

„Cel jest jasny: wszelkimi sposobami zniszczyć potężnego konkurenta

i wypchnąć rosyjski gaz z europejskiego rynku energetycznego” - grzmiał Władimir Miedwiediew, przewodniczący Rosyjskiego Związku Przemysłowców Ropy i Gazu.

Przewodniczący parlamentarnej komisji ds. przemysłu Władimir Gusiew uznał, że cała akcja służy jedynie „rozczłonkowaniu Gazpromu”. Koncern uniknął losu innych branż - nie został podzielony i wciąż ma strukturę nie naruszoną rozpadem ZSRR.

Deputowani obwiniali Międzynarodowy Fundusz Walutowy, z którym Moskwa negocjuje nową, olbrzymią pożyczkę na ustabilizowanie finansów. Grozili zablokowaniem dyskutowanego właśnie w parlamencie programu antykryzysowego, który ma dopomóc w uzyskaniu wielomiliardowego kredytu.

Wieczorem premier Kirijenko ogłosił w parlamencie, że konflikt z Gazpromem „został zamknięty”. „Nie był to ani wypadek, ani błąd, lecz w pełni świadoma decyzja rządu - zapewnił. Wszyscy powinni płacić podatki. Rząd nie pozwoli na szantaż” - przestrzegł.

Rzecznik Borysa Jelcyna powiedział, że prezydent poparł akcję rządu. Później jednak Kreml podał, że w telefonicznej rozmowie prezydenta z Kirijenką nie było mowy o zajmowa-

niu majątku Gazpromu. Jelcyn przestrzegł za to premiera, że „silny Gazprom to silne państwo”.

Rem Wiachiriew, który był w Austrii, by świętować 30-lecie rosyjskich dostaw gazu do tego kraju, wrócił w piątek do Moskwy, by wyjawić prezydentowi „całą prawdę” o długach swej firmy.

„To był cyrk - oświadczył w telewizji NTV. - Państwo jest winne Gazpromowi więcej niż państwu, a różnica wynosi miliard rubli na naszą korzyść” - oznajmił. Skarzył się, że straty koncernu wywołane skandalem sięgną miliarda rubli. Akcje Gazpromu spadły już w czwartek o 14 proc.

Rząd podobno zdecydował się na ostre działania, gdy szefostwo Gazpromu, którego podatki stanowią niemal czwartą część wpływów budżetowych, skrytykowało program antykryzysowy i zagroziło całkowitym wstrzymaniem wpłat do kasy podatkowej - twierdzą źródła rządowe.

Według nich, rząd nie wypowiedział wojny Gazpromowi, który jest uważany za symbol potęgi narodowej i uchodzi za gospodarczą „świętą krowę”. Koncern zapłacił jednak w czerwcu tylko miliard rubli podatku, podczas gdy miał podobno umowę, że będzie wpłacał połowę miesięcznych należności.

Udziały w Gazpromie mają potężni politycy i biznesmeni, w tym prorektor firmy, były premier Wiktor Czeromyrdin, który w dniu rządowej akcji również przebywał za granicą.





## PIĘKNO CIAŁA BUDUJE PRAWIDŁOWA PIELEGNACJA

Błędem codziennej pielęgnacji skóry jest „protekcynne” traktowanie twarzy i szyi, a po „macoszeniu” reszty ciała. Prawdą jest, że stałe „odkryta” twarz starzeje się szybciej, także z powodu nie zawsze prawidłowej mimiki oraz innego układu licznych, lecz znacznie słabszych mięśni.

Skóra całego ciała nie potrzebuje tak wielu kosmetyków jak skóra twarzy, szyi i dekoltu, ale wymaga stałej pielęgnacji. Preparatem nr 1 powinien być balsam lub żel myjący, które mają jednocześnie walory kremu nawilżającego. Ciało natomiast pielęgnujemy co drugi, trzeci dzień. Dzięki usunięciu zbitej warstwy martwych komórek, skóra staje się bardziej chłonna, lepiej przyjmuje wszystkie balsamy pielęgnacyjne.

Laboratorium dr Ireny Eris też proponuje zestaw kosmetyków do pielęgnacji ciała: emulsja

myjąca, peeling myjący z solą morską i wyciągiem z alg, balsamy dla cery normalnej, wrażliwej i z rozszerzonymi naczynekami.

Skóra całego ciała, zwykle lepiej umięśniona niż twarz, szyja i biust, bardzo często cierpi na brak odpowiedniego natłuszczenia i nawilżenia. Szorstkość skóry odczuwa się przeważnie na zewnętrznych krawędziach ramion, udach i łydkach. Na kończynach dolnych widać łuszczący się nadmiernie naskórek, który osiada na rajstopach. Dzieje się tak wówczas, gdy nie sięgamy po peelingi i, przynajmniej raz dziennie, po balsam pielęgnujący.

Szorstkość skóry ciała usuwa się bardzo szybko masowaniem rękawicą frotte lub z trawy morskiej zwilżoną w zimnej wodzie z dodatkiem soli. Stosowanie soli wygładza skórę, lecz jednocześnie wysusza. Po słonym masażu i opłukaniu zimną wodą należy wmasować dużą ilość balsamu nawilżającego. Radzę też wzbogacić skórę w biolipidy pod postacią szybko wchłaniającego się olejku.

Nawilżanie skóry ciała będzie lepsze dzięki zastosowaniu ręcznego klasycznego masażu. Pod wpływem ruchów gładzenia, rozcierania, ugniatania następuje znacznie lepsze ukrwienie, dzięki czemu stosowany przez masażystkę balsam jest znacznie lepiej

wchłaniany. Jeżeli decydujemy się na serie masażu lub regularne stosowanie jednego masażu tygodniowo, to nie jest obojętny rodzaj stosowanego wówczas kosmetyku. Wszelkie tanie mieszanki zawierające wazelinę dają tylko dobry posłizg. Lepiej jest kupić taki kosmetyk, który już wcześniej sprawdził się w pielęgnacji ciała. Wspaniałym zabiegiem nawilżającym skórę są kąpiele w algach lub kompresy algowe.

Pielęgnując skórę ciała nieświadomie popełniamy sporo błędów. Na przykład, po wyjściu z kąpeli w jeziorze czy morzu chętnie wysychamy na słońcu, myśląc, że jest to korzystne dla skóry. Warstwa wody pozostająca na skórze wcale jej nie nawilża, wprost przeciwnie - ma negatywny wpływ na naturalne, własne nawilżanie. Wytarcie ciała i wmasowanie balsamu pielęgnacyjnego z zawartością protektora anty - UVA/UVB jest po kąpeli konieczne.

Dla urody skóry twarzy i całego ciała istotne jest dostarczanie wody od wewnątrz. Należy regularnie wypijać codziennie 1,5 - 2 litry płynu, w tym niegazowanej wody i soków. Przyjmowanie dużej ilości wody obowiązuje w czasie przeprowadzania każdej diety odchudzającej.

Czy popijać wodę w czasie posiłku, czy pić ją wcześniej? Obecnie nie ma na ten temat większej różnicy zdań. Z pewnością jest jednak bardzo istotne wypicie rano i wieczorem szklanki wody z cytryną (rano z dodatkiem łyżeczki miodu). Owoce i jarzyny, które mają wpływ na gospodarkę wodno-elektrolitową organizmu to m. in. pomidory i grejpfruty, dostarczające organizmowi potasu.

Gunda DOBROWOLSKA

## NAWILŻANIE SKÓRY

Nawilżanie kosmetyczne skóry, pomimo że dotyczy tylko powierzchniowych warstw naskórka, jest bardzo ważnym elementem pielęgnacji całej skóry. Nawilżony naskórek zapewnia właściwą ochronę i odpowiedni poziom wilgotności głębiej położonym warstwom skóry, ogranicza bowiem nadmierną utratę wody. Nawilżanie przywraca skórze równowagę konieczną dla jej prawidłowego funkcjonowania i ładnego wyglądu.

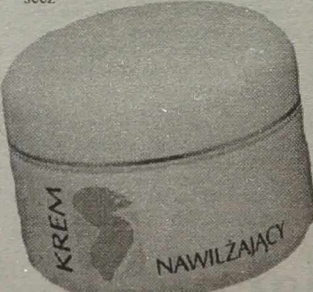
### Krem nawilżający

Krem ten przeznaczony jest przede wszystkim dla osób o normalnej cerze. Jego lekka, łatwo przyswajalna kompozycja odpowiada najprostszemu potrzebom zdrowej skóry. Krem działa profilaktycznie, chroni skórę przed wysuszeniem i podrażnieniem, co często się zdarza z powodu niekorzystnych warunków atmosferycznych. Hydrowiton (NMF) jest specjalnym składnikiem nawilżającym, bogatym w substancje łatwo wchłaniające się i utrzymujące w skórze wodę. Dzięki zaś zawartości amiki krem ma działanie łagodzące i kojące. Krem położony grubszą warstwą doskonale nadaje się do pielęgnacji cery suchej, daje efekt odprężenia, wygładza łuszczącą się i spierzchniętą skórę. Stosować go można już po 15 roku życia pod makijaż, jak też na noc i na dzień.

### Maseczka aktywnie nawilżająca

Każda sucha skóra jest szorstka, twarda i mało elastyczna. Wyraźnie i dość wcześnie na takiej skórze widoczne są zmarszczki, postarzające cerę linie. Odwodniony naskórek nie spełnia swoich funkcji ochronnych i skóra staje się narażona na silne działanie czynni-

ków uszkadzających. Problem suchej cery w gruncie rzeczy nie dotyczy skóry lecz naskórka, gdyż skóra jako magazyn wody dla całego organizmu, dobrze toleruje pewne wahania jej poziomu, natomiast naskórek nawet przy niewielkiej zmianie poziomu wilgoci złuszcza się, pęka i traci elastyczność. Ubytek wilgoci w skórze jest głównym powodem jej starzenia się. Nawodnienie naskórka można skutecznie uzupełnić przy pomocy nowoczesnych preparatów. Aktywne składniki masecz-



ki nawilżającej Eris pomogą w sposób naturalny utrzymać w naszej skórze wilgoć. Maseczka daje szybki i wyraźny efekt. Zawarty w maseczce kwas hialuronowy i kwaśne mukopolisacharydy chłoną wodę, czyniąc skórę bardziej miękką i elastyczną. Zawarty natomiast w maseczce olej z winogron działa łagodząco i odprężająco. Dodatek niezbędnych kwasów tłuszczowych przedłuża efekt działania maseczki, gdyż odwarza i regeneruje barierę wodno - lipidową, która hamuje parowanie wilgoci. Tego rodzaju maseczka pasuje dla każdego ro-

dzaju cery i może być stosowana 2 razy tygodniowo po 25 roku życia.

### Krem tłusty extra

Krem ten jest dostosowany do potrzeb najbardziej wymagającej i odwodnionej skóry, gdy jej nadmierne wysuszenie jest wynikiem uszkodzenia naturalnego płaszcza ochronnego naskórka, odpowiedzialnego za utrzymanie się w skórze wilgoci. Krem zawiera specjalnie dobrane tłuszcze oraz witaminę F, która reguluje gospodarkę wodno - lipidową naskórka. Doskonale przyswajane przez skórę lipidy, odwarzają strukturę uszkodzonej bariery naskórkowej. Wraz z zawartym w kremie nowoczesnym składnikiem nawilżającym stanowią one kompozycję czynników zapewniających skórze długotrwałe, optymalne nawilżenie. Łagodząco i kojąco działa olejowy wyciąg z kwiatu amiki. Krem delikatnie napina skórę i powleka ją niewidoczną powłoką chroniącą przed wpływem szkodliwych czynników w atmosferze. Krem można stosować do cery normalnej, suchej i mieszanej zarówno na noc, jak i na dzień.

### Krem półtłusty

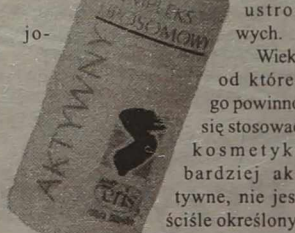
Przeznaczony jest głównie do cery suchej. Ponieważ zawiera czynnik nawilżający NMF, uzupełnia niedobór wody. Natomiast specjalna kompozycja dobrze przyswajalnych estrów woskowych odwarza uszkodzoną barierę ochronną naskórka oraz pozwala na dłuższe utrzymywanie wilgoci w skórze. Krem ten lekko natłuszcza i wygładza naskórek. Stosowany może być w każdym wieku dla normalnej i przesuszającej się skóry, jako krem ochronny w trudnych warunkach atmosferycznych, a także w przypadku odwodnienia i podrażnienia skóry po nasłonecznieniu.

## PYTANIE - ODPOWIEDŹ

*- Czy stosowanie liposomów może być szkodliwe i od jakiego wieku powinno się zacząć używać kosmetyków bardziej aktywnych?*

Krytyczne głosy pod adresem liposomów wzięły się stąd, że były to pierwsze aktywne kosmetyki, łamiące zasadę, w myśl której kosmetyk był preparatem obojętnym dla skóry. Po wielu badaniach zarówno w laboratoriach firm kosmetycznych, jak i w ośrodkach klinicznych, bezsprzecznie wiadomo dziś, że liposomy nie są dla skóry

szkodliwe, nie przenikają do układu krążenia, a więc nie mogą powodować żadnych reakcji ogólnoustrojowych. Wiek, od którego się stosować kosmetyki bardziej aktywne, nie jest ściśle określony. W zasadzie zależy on od cech indywidualnych i rodzaju skóry. Skóra przesuszająca się, gruba może bardzo długo nie wykazywać cech starzenia się, natomiast delikatna i cienka skóra sucha może potrzebować pomocy już w wczesnej młodości. Granicą, po której stosujemy kosmetyki aktywniejsze, odżywcze, jest zawsze pojawienie się pierwszych, nawet bardzo nieznacznych objawów utraty elastyczności i napięcia skóry, co zdarza się czasem nawet w 20 roku życia. Pamiętać należy, że kosmetyki to przede wszystkim profilaktyka, na którą po 50 roku życia może być już za późno.



## ŚLÓW KILKA O LIPOSOMACH

Liposomy już od kilku lat są przebojem rynku kosmetycznego. Każda szanująca się firma kosmetyczna produkuje preparaty liposomowe. Niewiele jednak osób wie co to są liposomy i jakie mają działanie.

Liposomy to fosfolipidowe pęcherzyki, o strukturze bardzo podobnej do naturalnych lipidów naskórka. Pełnią one dwie funkcje: regenerują i odwarzają lipidy naskórkowe oraz przenoszą, głęboko w kierunku skóry właściwej, czynne biologicznie substancje. Pod wpływem żle dobranych kosmetyków, zbyt ostrych mydeł, słońca i starzenia się organizmu - uporządkowane struktury międzykomórkowych lipidów ulegają uszkodzeniu i skóra szybciej się

starzeje. To właśnie liposomy regenerują warstwę ochronną naskórka, nawilżają skórę i odżywiają ją. Są całkowicie dla skóry bezpieczne. Kosmetyki z liposomami można stosować regularnie, jak zwykle kremy pielęgnacyjne, lub okresowo, w formie 1-2-miesięcznej kuracji. Z intensywnie nawilżającym i regenerującym preparatem z liposomami można stosować krem tłusty, półtłusty, krem z elastyną lub kremy do skóry wrażliwej. Najlepszy efekt kosmetyków z liposomami osiąga się stosując je po 30 roku życia.

### Krem liposomowy Eris

Zawarte w kremie Eris liposomy

poprawiają nawilżanie skóry, hamują bowiem procesy parowania wody. Liposomy są doskonale przyswajane przez naskórek. Wchłaniają się i uwalniają w głębi naskórka aktywne biologicznie substancje regenerujące skórę. Obecna w tym kremie placenta wspomaga te procesy. Witaminy zaś zapobiegają przedwczesnemu starzeniu się. Dzięki witaminie A cera staje się gładszą i świeższą. Witamina E zabezpiecza skórę przed działaniem wolnych rodników. Zawarta w kremie witamina F to kompleks niezbędnych lipidów wzmacniających strukturę błon komórkowych i odwarzających naturalny płaszcz wodno-lipidowy naskórka.

### Uogólnienie

Liposomy nie są w stanie przenosić bakterii ani żadnych chorobotwórczych mikroobów, gdyż są od nich kilkakrotnie mniejsze. Mikroskopijne pęcherzyki liposomów przenikają do najgłębszych warstw naskórka i są przez niego doskonale przyswajane. Liposomy przenoszą w głąb skóry aktywne biologicznie substancje opóźniające starzenie się skóry: witaminy, mikroelementy, placentę, kolagen. Liposomy też nie uzależniają i nie rozleniwiają skóry. Po zaprzestaniu stosowania kosmetyku wygląd skóry będzie się zmieniał w zależności od jej naturalnego procesu starzenia się.

Konsultacji udziela specjalista ds. marketingu kosmetyków „Eris” na Litwie Gunda DOBROWOLSKA (tel. 2999893)

Kącik patronuje UAB „GOTANA”

Zestaw przygotowała Julitta TRYK



# Trzy kroki: jak zdobyć i zrozumieć mężczyznę?

Przyzwyczajłyśmy się do tego, że to mężczyzna zdobywa kobietę, ale... czy na pewno tak jest? Czy kobiety rzeczywiście są bezwolne i muszą czekać, aż on okaże im zainteresowanie? Nie! Potrafimy zdobywać mężczyzn, tylko... zwykle robimy to inaczej, o wiele dyskretniej niż oni.

Nie uda ci się zdobyć mężczyzny, jeśli będziesz bierna. Przede wszystkim musisz nauczyć się zwracać na siebie jego uwagę, a potem zainteresować się jego oczekiwaniami.



## 1 krok Spróbuj oczarować go swoim wyglądem

Wiadomo, że zanim nawiądziesz bliższe relacje z mężczyzną, musisz zwrócić na siebie jego uwagę. Powinnaś być świadoma swoich zalet, nie tylko fizycznych, ale także psychicznych. Każdemu mężczyźnie podoba się w kobietach coś innego. Wszyscy jednak są zgodni, że decydującej roli nie odgrywają piękne nogi i duże biust, ale „to coś” - nieuchwytny i niewytłumaczalny czar. Trzeba go tylko umiejętnie wyeksponować. To naprawdę nie jest takie trudne - trzeba po prostu być sobą, zachowywać się naturalnie i niczego nie udawać. Pamiętaj - nie możesz być szarą myszką i cichutko czekać, aż on zwróci na ciebie uwagę.

## 2 krok Daj mu znać, że jesteś nim bardzo zainteresowana

Jeżeli już uda ci się zwrócić jego uwagę, musisz dać mu jakiś sygnał, który przekona go, że jego starania mogą (choc nie muszą) zakończyć się powodzeniem. To może być uśmiech, przyjazny gest lub wymowne spojrzenie. Nawet tak subtelna zachęta wystarczy, by on podszedł do

ciebie i rozpoczął rozmowę. Pamiętaj jednak, by nie przesadzić z okazywaniem zainteresowania. Nie dawaj mu od razu do zrozumienia, że ci na nim zależy. I jeszcze jedno... Musisz mieć pozytywny stosunek do siebie i do otoczenia. Wtedy będziesz emanować przyjazną energią, która przyciągnie twojego wybrankę. Kiedy zaczniesz rozmawiać, nie narzekaj, nie usprawiaj sobie i nie tłumacz się np. z niestarannej fryzury. On odbierze to jako tanią kokietericę i może potraktować cię... jak blondynkę z popularnych dowcipów. A przecież nie o to ci chodzi.

## 3 krok Opowiedz mu, co podoba ci się w mężczyznach

Pamiętaj, mężczyzna nigdy nie domyśli się, jak ma się wobec ciebie zachowywać, co sprawia ci największą przyjemność, jeśli sama mu o tym nie powiesz. Nie możesz jednak zrobić tego wprost (chyba że właśnie zmierzacie w kierunku sypialni). Rozmowa z nim da ci wiele okazji do dyskretnego zaprezentowania swoich poglądów na związki między kobietą a mężczyzną i na seks.

Nie bój się poruszać tych tematów, on na pewno nie zrozumie tego źle. Przeciwnie - w ten sposób pomożesz mu zrozumieć siebie. Wiele kobiet oczekuje, że mężczyzna sam odgadnie ich pragnienia. Nie bardziej błędnego, stawianie takich wymagań może go tylko odstraszyć, a ciebie wpędzić w poważny stres. On nigdy cię nie zrozumie i nie pozna, jeśli mu w tym nie pomożesz. Pamiętaj, że urowdzenie mężczyzny to gra, w której oboje bierzecie aktywny udział.

Wysłuchaj uważnie tego, co on mówi o tobie, nawet jeśli będą to tylko zdawkowe komplementy. Pomoże ci to zrozumieć jego oczekiwania. Jest to o tyle ważne, że mężczyźni rzadko mówią wprost o tym, co najbardziej pociąga ich w kobietach. Dlaczego? Po prostu obawiają się, że odbierzesz to jako krytykę. Możesz przecież uznać, że nie masz tych cech. Dlatego tak ważne jest poznanie wzajemnych oczekiwań i zaakceptowanie ich. Jeśli tak się stanie, możesz uznać to za sukces. Reszta jest bardzo prosta. Pozostaje ci już tylko zasugerować mu, że marzysz o intymnej kolacji ze dwoje.

### Za tydzień: Czego mężczyźni boją się w seksie?

- Tylko żeby za 10 lat nie okazało się, że wychodziłam za mąż w niemożliwej sukni!

- Wcale ci nie traktuję jak służącą! Tej żągliwym w każdej chwili się pozbęję...

● Autobus z 40 pasażerów runął w przepaść. Po chwili wszyscy stanęli przed św. Piotrem. - Ci, co mieli w domu opió do powiedzenia, stajcie po lewej stronie. Pozostali po prawej. Po lewej stanął tylko jeden mężczyzna. - To ty miałeś w domu coś do powiedzenia? - Nie, ale żona kazala mi tu stanąć

## Na wesela

● - Pani Makuszyński, jest pan wyjątkowo bezczelny! Ja panu jak przyjacielowi pierwszemu mówię, że moja żona spodziewa się dziecka, a pan mnie pyta, kto jest jego ojcem!

● - Przyparasz bardzo, nie chciałem pana zdenerwować. Po prostu myślałem, że pan wie...

● - Udawajmy, że już zasnęliśmy. Może wtedy przestanie...

● Kobiety dzielą się na dwa kategorie: te, które uważają, że dekolty są nieprzyzwoite, i te, które mają ładne piersi

● Kochanie, nie zapomniałeś wyślac pozdrowien do Kowalskich?

● - Spójrz na zegar, faciu. Dawno powinienes spać! Co powie tatuś, gdy wrócisz do domu? - Powie: „Co mamy dziś na kolację?”

# HOROSKOP



Koziorożec  
22.12-19.01

## KOZIOROŻEC.

Właśnie w okresie, gdy wszystko tak dobrze się układa, ktoś z otoczenia może „podstawić nogę”. Dlatego też należy zaufać wyłącznie własnym siłom. Być może nieczysta siła zacznie walczyć do impulsywnego działania, toteż pędźcie precz tego odwiecznego wroga ludzkości. Ktoś zakocha się w was po uszy.



Rak  
22.06-22.07

## R A K .

Ogarnie was nieprzepracowana chęć dokonania jakiejś zmiany w swoim życiu - pracy, mieszkania, mebli, partenera. Jeśli w określonych okolicznościach nawiążecie kontakt z osobą odmiennego płci, której imię rozpoczyna się na literę B, R lub S, to niewątpliwie wszystko się ułoży jak najlepiej. W domu mogą was zadreczyć goście.



Wodnik  
20.01-18.02

## WODNIK.

Uregulujecie wszystkie problemy osobiste i zabierzecie się do nowego biznesu. Wątpliwe, czy znajdziecie godnych zaufania partnerów, prawdopodobnie będziecie pracowali sami. W przyszłym tygodniu rozpocznie się dla was okres sprzyjający pod względem finansowym. Unikajcie serdecznych, lecz niekompetentnych doradców.



Lew  
23.07-22.08

## LEW.

Planety będą wam sprzyjać. Eksperymentujcie, a wiele prób wam się uda. Wszystkie prace badawcze uwienczy sukces. Powiedzie się politykowi, którego zamiary są szlachetne, a cele wzniósłe.



Ryby  
19.02-20.03

## RYBY.

Możecie bardzo sobie zaszkodzić, jeśli będziecie agresywni w pracy lub wobec partnera. Dużo straciecie. Zmiana polityki rządu w sferze waszej działalności może boleśnie się odbić na waszych interesach. Proces sądowy zakończy się dla was pomyślnie. Nastąpi ochłodzenie uczuć miłosnych.



Panna  
23.08-22.09

## PANNA.

Pod względem finansowym tydzień będzie pomyślny, o czym się przekonacie 7 lub 9 lipca. W tych dniach spróbujcie na-



Baran  
21.03-20.04

## BARAN.

Rozstrzygnięte problemy ustąpią miejsca nie rozstrzygniętym. W przyszłym tygodniu nie podpisujcie dokumentów, nie zawierajcie transakcji i nie bierzcie się za większe operacje finansowe. Najlepiej będzie, jeśli się ukirocie za czymis plecami. Nie wyruszajcie w delegacje służbowe. Najlepszy sposób na spędzenie czasu - spotkania z przyjaciółmi.



Waga  
23.09-22.10

## WAGA.

Na obu szalach - codzienna nudna rutyna. Trudno. Niekiedy jest to nieuchronne. Jeśli stosunki z nowym partnerem biznesu nie są najlepsze, zaproście go do spędzenia wieczoru w nieoficjalnej atmosferze, a lody stopnieją. Przypadkowa rozmowa podsunie idee związane z finansami. W miłości osiągniecie więcej, niż oczekiwaliście.



Byk  
21.04-20.05

## BYK.

Możecie otrzymać nieoczekiwaną wiadomość, która, jeśli nie przewróci życia do góry nogami, to z pewnością zmusi do zmiany wielkich planów. Możecie stracić połowę pieniędzy, zainwestowanych w jakiś interes. Nie narzekajcie, raczej podziękujcie losowi, żeście nie utracili wszystkiego. Osoby kochające się od dawna zdecydują się na zawarcie związku małżeńskiego.



Skorpion  
23.10-21.11

## SKORPION.

Jakieś nieoczekiwane problemy zmuszą do zmian w wcześniejszych planach. Przede wszystkim należy prawnie wybrać priorytety i nie trwonić swej energii. Kobieta zechce nabyć drogi przedmiot, który bardzo się teraz przyda. Możliwe jest pewne niedożądanie.



Bliźnięta  
21.05-21.06

## BLIŻNIĘTA.

W pracy czeka całkowita swoboda postępowania. Być może otrzymacie propozycję przejścia do innej firmy lub instytucji. Zdaniem astrologów, więcej niż owym przemawia tu „przeciw” niż „za”, w obecnym miejscu pracy macie realną możliwość kariery. Transakcja związana z nieruchomością da wielki zysk.



Strzelec  
22.11-21.12

## STRZELEC.

Większość z was, niewątpliwie, otrzyma jakieś pieniądze. Jeżeli zechcecie zainwestować je w nowy biznes, to planujcie swą działalność na krótki okres, gdyż praca, nastawiona na dalszą perspektywę, może się nie opłacić. Życie osobiste będzie burzliwe. Osoby, w której niedawno zakochał się, na razie nie warto zapoznawać ze swymi przyjaciółmi, gdyż może przynieść to bolesne rozczarowanie.



## SOBOTA

4 LIPCA

LTV

8.05 - Dla rolników. 8.30 - Telekatalog. 8.45 - Film dok. 9.15 - S. „Noe i Kasper”. 9.45 - Dla całej rodziny. 11.00 - Film dok. 11.25 - Nasze miasteczka. 12.15 - Wideofilm „Władza”. 14.00 - Tajemnice historii. Zygmunta i Barbarę. 15.00 - Rozmowa z dyrygentem P. Bingelsem. 15.30 - Wielkie cuda świata. 16.00 - Milioner. 16.20 - Piłka nożna. Holandia - Argentyna. 18.20 - Koszykówka. Podczas przerwy - Wiadomości. 20.10 - Magia cyrku. 20.30 - Panorama. 21.00 - Studio sportowe. 21.10 - Loteria. 21.15 - Wspomnienie. 21.30 - II Święto Pieśni Litwinów Świata. 23.10 - Dziennik wieczorny. 23.20 - Piłka nożna. Niemcy - Chorwacja.

LNK

8.30 - S. „Groźne dinozaury”. 9.00 - S. „Poranne koło. 10.30 - Smaczno. 10.40 - Cztery koła. 11.30 - Europa. 12.00 - Mózg: nasz wewnętrzny wszechświat. 13.00 - Kibir Tele Vibir. 14.15 - Tangomania. 16.00 - S. „Bojownicy”. 16.55 - S. „Szukajcie Mądrali”. 17.45 - S. „Piątka”. 18.30 - Z Hollywoodu. 19.00 - Od... do. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - To ci rodzinka. 20.30 - Detektywy „Cierpliwość Maigreta”. 21.55 - Film fab. „Rycerze

serca i pancerze”. 23.30 - Magazyn erot. 23.55 - Jeszcze nie wieczór. 0.45 - S. „Poitort”.

BAŁTYCKA TV

7.30 - Film anim. 8.30 - Ekoróżgą. 9.00 - S. „Moje psie życie”. 9.30 - Tak. Nie. 10.30 - Humor. 11.00 - Jestem z wami. 11.30 - Bałtycka bomba. 15.00 - S. „Przyjacieli uczniów”. 15.30 - S. „Czarna woda”. 16.00 - S. „Wojny domowe”. 19.00 - Bushido. 20.00 - Humor. 20.30 - Walka słów. 21.30 - S. „Telefon morderstwa”. 22.20 - Film fab. „Moje życie”. 0.25 - Bushido. 1.20 - Muzyka tańczeniowa. 3.20 - 7.30 - DW.

TV3

8.40 - Teleshop. 8.55 - S. „Dzielną rodzinką”. 9.15 - S. „Kot Billy”. 9.40 - S. „Komputerowe cuda”. 10.05 - S. „Nareszcie dzwonek”. 10.30 - POP TV. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - Telegra. 12.30 - Barwy morza. 13.00 - Sport na świecie. 13.30 - S. „Ulica Hudson”. 14.00 - Komedja „Pełna chata”. 14.25 - S. „Katts i Dog”. 14.50 - S. „Drużyna „A””. 15.40 - S. „Kosmos 1999”. 16.30 - S. „Słoneczny patrol”. 17.20 - S. „Melrose Place”. 18.10 - S. „Beverly Hills, 90210”. 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. 19.15 - S. „Doktor Quinn”. 20.00 - Koło historii. 20.30 - Film fab. „Miasteczko Grandview”.

22.20 - Program muz. 22.50 - Film fab. „Beziluzji: psychologia mordercy”.

WILEŃSKA TV

7.45 - Z Wilna. 7.55 - S. „Maria Antonina”. 8.50 - Aby Litwie było lepiej. 9.20 - Towary i usługi. 9.30 - Z Moskwy. 9.45 - Film fab. „Królwa stacji benzynowej”. 11.10 - Filmy anim. dla dzieci. 11.40 - Dziękuję za zakup. 11.50 - Nowy Jork. 12.25 - Moje kino. 14.10 - Specjaliści rządzą. 14.40 - Towary i usługi. 14.50 - Znad Wilii TV. 15.30 - Z Moskwy. 15.35 - Patrol drogowy. 15.50 - O przyrodzie. 16.50 - Gwiazdy o gwiazdach. 17.25 - Towary i usługi. 17.40 - Humor. 18.30 - Skandale tygodnia. 19.00 - Trockie lato. 19.15 - Film fab. „Inny”. 21.25 - S. „Show Benny Hilla”. 22.00 - Małe nocne show. 22.25 - Z Moskwy. 22.30 - TV-6 taksy. 22.45 - Film fab. „Żadna krwi Amerykanka”.

VILSAT

9.00 - Przede wszystkim dzieci. 9.30 - Kalejdoskop znieżek. 9.40 - Oferta pracy. 9.45 - Muzyka. 18.00 - Detyk. 18.50 - Kalejdoskop znieżek. 19.00 - Salon „Vaga”. 19.30 - Cuda czarodziejki. 20.00 - Sztafeta Vilsatu. 20.55 - Gdzie spędzić urlop? 21.00 - Koncert życzeń. 22.00 - Salon country. 22.40 - Film fab. „Konfrontacja”.

I KANAŁ ROSJI

6.00 - Film fab. „Postaraj się pozostać przy życiu”.

7.10 - Film anim. 7.45 - Słowo duszpastera. 8.00, 13.00, 15.45 - Wiadomości. 8.10 - Biblioteka domowa. 8.30 - Poczta poranna. 9.05 - Kalambur. 9.40 - Smak. 10.00 - Powrót Galerii Trejaskowskiej. 10.30 - Ameryka z M. Taratują. 10.55 - Filmy anim. 11.25 - Film fab. „Anna na szczył”. 13.20 - Cywilizacja. 13.50 - Koncert. 14.20 - W świecie zwierząt. 15.00 - Jak to było. 16.10 - A. Wiertynski. 16.50 - Detektywy „Wyseig w pionie”. 18.10 - Show dzentelmeń. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.40 - Film fab. „Błękitny grzmot”. 21.45 - Piłka nożna. Niemcy - Chorwacja.

ROSYJSKA TV

6.00 - Wiejski poranek. 6.30 - Czerwna księga. 7.00 - Film anim. 8.15 - Ulubione melodie. 8.25 - Ognisko domowe. 8.50 - W czas. 9.20 - Witaj, kraju. 10.05 - S. „Walka trzech królów”. 11.00 - Poczta Rosyjskiej TV. 11.25 - Wszyscy mówią. 12.00, 18.30 - Wiadomości. 12.30 - Ludzie i pieniądze. 13.00 - Federacja. 13.50 - Detektywy. 16.05 - Ulubione melodie. 16.20 - Piłka nożna. Holandia - Argentyna. 19.05 - Anchlage i Co. 20.05 - Komedja „Jak podnieść stopę życiową”. 22.00 - Dramat społeczny. 23.25 - Koncert.

TV POLONIA

7.00 - Galeria pod strzechą. 7.30 - Hity satelity. 8.00 - Dzień dobry na dzień dobry. 8.30 - Wiado-

mości. 8.40 - „Misjonarze” - film dok. 9.10 - „Była laka” - film dok. 9.30 - „Ala i As” - program dla dzieci. 9.45 - Szafiki - program dla dzieci. 10.15 - Zrób to tak jak my. 10.30 - Brawo! Hit! 13.20 - Wiadomości. 13.30 - „Ambasador Atlantyd” - film dok. 14.00 - Kowalski i Schmidt. 14.30 - Od rozbioru do wolności - teleturniej historyczny. 15.00 - „Powrót Arabelli” - serial dla młodych widzów. 15.25 - „Wilki morskie” - serial anim. dla dzieci. 16.00 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe. 16.45 - Informacje studia kontakt. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Sport z satelity. 18.05 - Kronika X Parafady. 18.15 - „Chłopi” - serial prod. polskiej. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.45 - Prognoza pogody. 19.50 - Gość TV Polonia. 20.00 - „Dziecko szczęścia” - komedia prod. polskiej (1991). 21.40 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe. 22.30 - Portret współczesnej prozy polskiej. 23.05 - Panorama. 23.20 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe. 0.20 - Pavoncello. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - Bodzio - mały helikopter. 1.05 - Wiadomości. 1.20 - Sport. 1.22 - Prognoza pogody. 1.30 - „Chłopi” - serial prod. polskiej. 2.20 - Słowo na niedzielę. 2.30 - Panorama. 2.45 - „Dziecko szczęścia” - komedia prod. polskiej

(1991). 4.25 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe. 5.15 - Sport z satelity. 6.05 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe.

POLSAT

6.00 - Dance TV. 6.30 - Disco Relax. 7.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - Smakosz i rozkosze. 8.15 - Lista przebojów - program muzyczny. 8.30 - Encyklopedia słów wielkich i małych. 9.00 - „Rupert” - serial anim. dla dzieci, USA. 9.30 - „Power Rangers” - serial komiks. 10.00 - „Komputerowy świat”, USA. 10.55 - „Stoniowy szlak”, USA (1954). 12.45 - „Detektyw ad natdo prywatny”, Wielka Brytania (1972). 14.30 - Oskar - magazyn filmowy. 15.00 - Fundacja Polsat. 15.30 - Link Journal - magazyn mody. 16.00 - Informacja. 16.15 - Halo miliard. 16.45 - Gospodarz: gra - zabawa. 17.45 - „T.J. Hooker” - serial polic. USA. 18.40 - „Hudson Street” - komedia USA (1995). 19.05 - Disco Polo Live. 20.05 - „TekWar” - serial s-f. USA. 20.50 - Losowanie Lotto. 21.00 - „Księżyc nad Miami” - serial detekt. USA. 22.00 - „Uciec od przeznaczenia”, USA (1977). 23.45 - Ogłoszenie wyników Lotto. 0.15 - „Życie jak sen” - serial komed. USA. 0.45 - „Dziwczyni z kalendarza” - playboy. 1.45 - „Błękitny nocny”, USA (1996). 3.25 - Dance TV oraz ROM.

## NIEDZIELA

5 LIPCA

LTV

8.05 - Komedja „Pokusa”. 9.00 - Święteczne myśli. 9.25 - Nowości kościoła katolickiego. 9.30 - Skowronki i sowy. 10.00 - S. „Mały włóczęga”. 10.50 - Na parapecie. 11.20 - Siedem dni Kowna. 12.00 - W świecie koszykarki. 12.30 - Sport na świecie. 13.10 - Eureka. 13.30 - Alice. 14.00 - Podróż z LTV. 15.00 - Koncert życzeń. 16.10 - S. „Domek na prerii”. 17.10 - Dla rolników. 17.45 - Koszykówka. 19.40 - Panorama. 20.00 - II Święto Pieśni Litwinów Świata. 23.00 - Tydzień w Sejmie. 23.30 - POP Art. '98.

LNK

8.30 - S. „Groźne dinozaury”. 9.00 - S. „Dom do wynajęcia”. 9.30 - S. „Urwisy”. 10.00 - Nasze zwierzęta. 10.30 - Kuchnia pani Grazyny. 11.00 - S. „Lessie”. 11.30 - Dawny świat prehistoryczny. 12.00 - Narodowa geografia. 13.00 - Kibir Tele Vibir. 14.15 - S. „Pretenzy”. 15.05 - S. „Dziwny sukces”. 16.00 - Film fab. 16.55 - S. „Louisa i Clark”. 17.45 - S. „Babilon 5”. 18.30 - Z Hollywoodu. 19.00 - S. „Cienka niebieska linia”. 19.30 - Wiadomości. 19.50 - Teletelto. 20.30 - Film fab. „Weekend na wsi”. 22.05 - Komedja „Tylko biznes”.

23.30 - Magazyn erot. 23.55 - Forma. 0.25 - S. „Wydział zabójstw”.

BAŁTYCKA TV

7.30 - S. „Bucky O'Hare”. 8.00 - Humor. 8.30 - Program religijny. 9.30 - Brzeg. 10.30 - Humor. 11.00 - Walka słów. 12.00 - Bałtycka bomba. 14.00 - NBA Jam. 14.30 - Na jednym końcu haczyk. 15.00 - Film fab. „Dziecko do wynajęcia”. 16.30 - S. „Maklerzy”. 17.30 - S. „Czynnik PSI”. 18.30 - S. „Conan”. 19.30 - Humor. 20.00 - Telegra dla rodziny. 21.00 - Nida '98. 23.00 - Przegląd NBA. 23.50 - Sportozauary. 0.20 - Bushido. 1.10 - Film fab. „Moje życie”. 3.15-6.00 - DW.

TV3

8.40 - Teleshop. 8.55 - S. „Dzielną rodzinką”. 9.15 - S. „Kot Billy”. 9.40 - Okno na przyrodę. 10.05 - S. „Nareszcie dzwonek”. 10.40 - Teleszczęście. 11.00 - Wszystko. 11.30 - Kulinarne show. 12.00 - Film fab. „Czarny młyn”. 13.30 - Budownictwo. 14.00 - S. „Alf”. 14.25 - S. „Katts i Dog”. 14.50 - S. „Drużyna „A””. 15.30 - S. „Telefon pomocy 911”. 16.30 - S. „Jutrzejca gazeta”. 17.20 - Film anim. 17.45 - S. „Zonaty i z dziećmi”. 18.10 - S. „Jessica Fletcher”. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - S. „Doktor Quinn”. 20.00 - Wieczór z E. Gabrenaite. 20.30 - Film fab. „Powiedz. Kto uratuje nasze

dzieci?”. 22.10 - Film fab. „Ogień”. 22.55 - Film fab. „Inwazja”. 1.40 - Kanał muz.

WILEŃSKA TV

7.50 - S. „Maria Antonina”. 8.50 - Paluski liżać. 9.30 - Towary i usługi. 9.45 - Film fab. „Z dala od ojczyzny”. 11.20 - Telefon 23 55 60. 12.00 - Lekcja jez. lit. 12.10 - Stolica. 12.30 - Ja sama. 13.25 - Wielkie skarby świata. 13.55 - Lekarz domowy. 14.25 - Sportowy tydzień. 15.00 - Kamień węgielny. 15.30 - Z Moskwy. 15.35 - Patrol drogowy. 15.50 - O przyrodzie. 16.45 - Podobna się - oglądaj. 17.00 - Sprawozdawca. 18.00 - Towary i usługi. 18.50 - Film fab. „Odyseja kapitana Blada”. 21.05 - S. „Show Benny Hilla”. 21.40 - TV-6 taksy. 21.55 - Koncert. 23.25 - Wyniki.

VILSAT

9.00 - Muzyka. 10.30 - Aktualności wileńskie. 11.00 - Salon country. 11.40 - Kalejdoskop znieżek. 11.50 - Oferta pracy. 11.55 - Muzyka. 18.05 - Godzina siły ducha. 19.00 - Kalejdoskop znieżek. 19.15 - Gwóźdź. 19.45 - XL-Music. 20.15 - W. Brytania dziś. 21.00 - Zatrzymaj się, chwilo. 21.30 - Film fab. „Konfrontacja”.

I KANAŁ ROSJI

6.00 - Film fab. „Jeśli są żagle”. 7.15 - Milion Lotto. 7.30 - Klub Disneya. 8.00, 13.00, 21.50 - Wiadomości. 8.10 - Notatki. 8.30 - Dopóki wszyscy w

domu. 9.10 - Gwiazda poranna. 10.00 - Dla żołnierzy. 10.30 - Graj, harmonio. 11.00 - Dla rolników. 11.30 - S. „Podwodna odyseja ekipy Cousteau”. 12.25 - Panorama śmiechu. 13.20 - Klub podróżników. 14.05 - Jerałusz. 14.30 - Klub Disneya. 15.25 - Koło historii. 16.15 - A. Wertyński. 17.05 - Film fab. „Ochotnicy”. 18.55 - Afisz filmowy. 19.00 - Czas. 19.35 - Komedja „Kryształ górski”. 22.00 - Program A. Makarewicz. 22.35 - Detektyw „Sto dni w Palermo”.

ROSYJSKA TV

6.00 - Dla wojskowych. 6.30 - Film „Słoń i list”. 6.40 - Ostrożnie, nowoczesność. 7.05 - Anchlage i Co. 8.00 - Sam sobie reżyserem. 8.25 - Witaj, kraju. 9.15 - Rosyjskie lotto. 10.00 - S. „Walka trzech królów”. 10.50 - Dla nastolatków. 11.40 - W świecie książki. 12.00 - Wiadomości. 12.30 - Puls. 13.00 - Godzina w parlamencie. 13.55 - S. „Prawo i porządek”. 14.50 - Film dok. 15.45 - Ścisłe tajne. 16.40 - Ulubione melodie. 16.55 - Stare mieszkanie. 18.00 - Zwierciadko. 18.55 - Piłka nożna. 19.25 - U. Ott... 20.20 - Temat. 21.15 - Pamięci J. Martynowa. 23.15 - Film „Zielony promień”.

TV POLONIA

7.05 - Program dnia. 7.10 - Słowo na niedzielę. 7.15 - „Klan” - serial prod.

polskiej. 8.30 - Blisko choć daleko. 9.00 - „Spółka rodzinna” - serial komediowy. 9.30 - Dzień dobry na dzień dobry. 10.15 - Zaproszenie - program krajoznawczy. 10.45 - Niedzielną muzykowanie. 11.30 - Ze wszystkich stron - magazyn reportażów. 12.00 - Wakacyjne powtórki. 12.35 - „Bobaskowo” - serial anim. dla dzieci. 13.00 - Transmisja niedzielnej Mszy świętej. 14.05 - Skarbiec. 14.35 - Podwieczorek. 15.40 - „Generał Władysław Sikorski” - film dok. 16.30 - Czy nas jeszcze pamiętasz? 16.50 - Kto jest kim w Polsce. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - „Kot w butach” - serial anim. dla dzieci. 17.50 - Sport z satelity. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 19.45 - Prognoza pogody. 19.50 - Gość TV Polonia. 20.00 - „Zapach psiej sierści” - dramat obycz. prod. polskiej (1982). 21.40 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe. 22.30 - Panorama. 23.05 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe. 24.00 - Sportowa niedziela. 0.30 - Galeria pod strzechą. 0.40 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.45 - „Opowieści Taty Bobra” - serial animowany. 1.00 - Wiadomości. 1.15 - Sport. 1.17 - Prognoza pogody. 1.20 - Auto - Moto - Klub. 1.35 - Podwieczorek. 2.30 - Panorama. 3.00 - „Zapach psiej sierści” - dramat

obycz. prod. polskiej. 4.40 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe. 5.30 - Sportowa niedziela. 6.00 - Ogólnopolskie Spotkania Zamkowe.

POLSAT

6.00 - Plastic TV. 6.30 - Disco Polo Live. 7.30 - Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - Pamiętnik nastolatki - program dla młodzieży. 8.30 - Klip Kłaps - najmłodsza lista przebojów. 9.00 - „Rekin wielkiego miasta” - serial anim. USA (1996). 9.30 - „Power Rangers” - serial komed. 10.00 - Disco Relax. 11.00 - „Ja się zastrzelę!” - USA (1997). 11.30 - „Znak Zorro - początek legendy”. USA (1990). 12.00 - „Najdroższy tatuś” - serial komed. USA. 12.30 - „Piękna i bestia”, USA (1988). 14.15 - „Chrańbacz znowu w akcji”, USA (1974). 16.00 - Informacja. 16.15 - Pilot nowego programu polskiego. 16.45 - Od świtu do zmroku. 17.15 - „Dirty Dancing” - serial komed. USA. 17.45 - „T.J. Hooker” - serial polic. USA. 18.40 - „Hudson Street” - komedia USA. 19.05 - „Komisarz Rex” - serial niem. (1997). 20.05 - „Gorączka w mieście” - serial sensac. USA. 20.50 - Losowanie Lotto. 21.00 - „Rzeka”, USA (1984). 23.25 - „Ostry dyżur” - ameryk. serial obycz. 0.25 - Magazyn sportowy. 2.00 - Junior. 2.30 - Przytul mnie.



## PONIEDZIAŁEK

6 LIPCA

LTV

8.05 - Spektakl dla dzieci. 9.00 - II Święto Pieśni Litwinów Świata. 9.40 - Filmy dok. 11.40 - Żywa historia Litwy. 11.50 - Uroczystość zaciągnięcia flagi państwowej na placu Daukantasa. 12.30 - Fragmenty z opery. 13.15 - Tajemnice historii. Zygmunt i Barbara. 14.00 - Święto Pieśni Litwinów Świata. 16.20 - Telegra. 16.40 - Koncert. 17.30 - Obchody Dnia Państwa Litewskiego. 18.00 - Święto Pieśni Litwinów Świata. 22.30 - Panorama. 22.50 - Studio sportowe. 23.00 - Loteria. 23.05 - Film fab. „Noćny ekspres”.

LNK

6.15 - Teleshop. 6.30 - Poranne koło. 8.30 - S. „Bez domu jest źle”. 9.05 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 9.50 - S. „Mały detektyw”. 10.15 - Teleshop. 10.45 - Z Hollywoodu. 11.15 - TV „Lietuvos rytas”. 12.10 - Babcie lato. 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. „Powrót Świętego”. 15.50 - S. „Dzikie serce”. 16.35 - S. „Klinika zachodnia”. 17.20 - S. „Bez domu jest źle”. 17.50 - S. „Zar młodości”. 18.30 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 19.30 - Wiadomości. 20.00 - Film fab. 20.50 - N-14.

## WTOREK

7 LIPCA

LTV

6.30 - Dzień dobry. 7.30 - Film anim. 8.00 - Magazyn bałtycki. 8.30 - Telegra. 8.50 - W święcie koszykówki. 9.20 - Święteczne myśli. 9.45 - Nowości kościoła katolickiego. 9.50 - Milioner. 10.10 - Telekatalog. 10.25 - Dla całej rodziny. 11.40 - Program publ. 12.15 - Tydzień w Sejmie. 15.30 - Filmy anim. 16.20 - Telekatalog. 16.25 - Dla domu. 17.00 - S. „Szkoła manekinów”. 17.30 - Rozmowy wileńskie. 17.50 - Wiadomości (ros.). 18.00 - Dla dzieci. 18.30 - Wiadomości. 19.00 - 9 rzemiosł. 19.30 - Dyskusja. 19.55 - Styl. 20.30 - Panorama. 20.50 - Piłka nożna. Podczas przerwy - Studio sportowe, loteria. 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.10 - Okres twórczy.

LNK

6.15 - Teleshop. 6.30 - Poranne koło. 8.30 - S. „Bez domu jest źle”. 9.05 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 9.50 - S. „Mały detektyw”. 10.15 - Teleshop. 10.45 - Z Hollywoodu. 11.15 - Od... do... 12.10 - To ci rodzinka. 12.40 - Cztery koła. 13.05 - Kuchnia pani Grażyny. 14.45 - Teleshop. 15.00 - S. „Powrót Świętego”. 15.50 - S. „Dzikie serce”. 16.35 - S. „Klinika zachodnia”. 17.20 - S. „Bez domu jest źle”. 17.50 - S. „Zar młodości”. 18.35 - S. „Słoneczne wybrzeże”. 19.30 - Wiadomości. 20.00 - TV „Lietuvos rytas”. 20.50 - N-14. 21.05 - Otwarcie festiwalu w Trokach. 22.25 - S. „Mankuzy. FTB”. 23.10 - N-14. 23.25 - S. „Zysk”. 0.10 - Magazyn erot.

BAŁTYCKA TV

6.00 - S. „Dallas”. 7.00 - S.

21.05 - Babcie lato. 22.00 - Niwy. 22.30 - Film fab. „Słowa na okiennej szybie”. 0.10 - N-14. 0.25 - Magazyn erot.

BAŁTYCKA TV

6.00 - S. „Dallas”. 7.00 - S. „Tak świat się kręci”. 8.00 - S. „Esmeralda”. 8.45 - S. „Telefon zabójstw”. 9.30 - Tak. Nie. 10.30 - Humor. 11.00 - S. „Dynastia II. Colbowie”. 12.00 - S. „Skrzydła”. 12.30 - Program muz. 13.30 - Film fab. „Dziecko do wynajęcia”. 15.00 - S. „Dallas”. 16.00 - Koncert. 17.00 - S. „Tak świat się kręci”. 18.05 - S. „Esmeralda”. 19.00 - S. „Szczyry wodnie”. 20.00 - Program rozryw. 20.30 - Najemnym końcu hańczyk. 21.00 - S. „Czynnik PSI”. 21.55 - S. „Julie Lescaut”. 23.30 - Film fab. „Wylizanka topielców”. 1.30-6.00 - DW.

TV3

7.00 - Kanał muz. 7.45 - Teleshop. 8.00 - S. „Los Marianny”. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.35 - S. „Uroczy i dzielni”. 10.00 - S. „Grace w opałach”. 10.30 - Film fab. „Shenandoah”. 12.20 - Film fab. „Sąd polowy Jackie Robinsona”. 13.55 - Film fab. „Cel wysokiej rangi”. 15.45 - S. „Maska”. 17.25 - Film fab. „Nieugięci”. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Sport. 19.20 - S. „Uroczy i

dzielni”. 19.45 - S. „Słoneczny patrol”. 20.30 - Humor. 21.00 - Koncert. 24.00 - S. „Krótkie spotkanie”. 1.40 - Kanał muz.

WILEŃSKA TV

8.00 - Filmy anim. dla dzieci. 8.25 - Katastrofy tygodnia. 8.55 - Sportowy tydzień. 9.30 - Wyniki. 10.45 - Show I. Demidowa. 11.45 - Dziękuję za zakup. 12.05 - Podobą się oglądaj. 12.30 - Z Moskwy. 12.40 - Humor. 13.10 - Gwiazdy o gwiazdach. 13.45 - Muzyka. 14.00 - Filmy anim. dla dzieci. 14.25 - Znak jakości. 14.35 - Dziękuję za zakup. 15.00 - Kanał muz. 15.30 - Z Moskwy. 15.35 - Patrol drogowy. 15.50 - Podobą się oglądaj. 16.00 - Ci, którzy... 16.45 - S. „Dyżurna apteka”. 17.30 - Prasa i muzyka. 18.30 - Z Moskwy. 19.00 - Humor. 19.45 - Towary i usługi. 19.55 - Teatr. 20.45 - Film fab. „Naga w kapeluszu”. 22.10 - S. „Dyżurna apteka”. 22.40 - Prasa i muzyka. 23.35 - Kanał muz.

VILSAT

17.00 - Film fab. „Tyłko ty”. 18.00 - Film fab. „Nieznany żołnierz”. 19.55 - Warto odwiedzić. 20.00 - Zatrzymaj się, chwilo. 20.30 - Kalendarz zniżek. 20.40 - Dla dzieci. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Wiadomości (pol.) 21.20 - Warto

odwiedzić. 21.25 - Gdzie spędzić urlop. 21.30 - Klajpedzka TV. 22.05 - Film fab. „Tyłko ty”. 23.05 - Kalendarz zniżek. 23.15 - Puls Wilna. 23.30 - Wiadomości (pol.).

I KANAŁ ROSJI

16.00, 22.55 - Wiadomości. 16.20 - S. „Fatalny spadek”. 17.05 - Godzina szczytu. 17.30 - Zgadnij melodię. 18.00 - Poniedziałek z W. Poznerem. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.40 - S. „Góral”. 20.50 - Historie kobiet. 21.20 - Film fab. „Limity”.

ROSYJSKA TV

12.00, 15.00, 18.00, 21.35 - Wiadomości. 12.30 - Film fab. „Fiasko inżyniera Garina”. 13.40 - Film anim. 14.00 - Wieża. 14.30 - S. „Pierwsze pocałunki”. 15.30 - Film dok. 16.00 - Krzyżówka. 16.25 - Film fab. „Detektyw petersburskiej policji”. 18.25 - Szczegóły. 18.45 - S. „Santa Barbara”. 19.45 - Film fab. 21.45 - Wemgłę bżów. 22.35 - Oddział dyżurny. 22.50 - Autoshow.

TV POLONIA

7.00 - Konserwacja nadjajnika. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dnia. 15.30 - Co w kraju piszczy. 16.00 - Od Lwowa po Góry Skaliste - reportaż. 16.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 17.00

- Teleexpress. 17.15 - Krzyżówka szczęścia - teleturniej. 17.40 - NATO - Manewry i królowa - reportaż. 18.05 - Kto jest kim w Polsce. 18.15 - Doktor Ewa. 18.50 - Dziennik TV J. Fedorowicza - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 19.00 - Salon lwowski. 19.15 - Dobranoc - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 19.30 - Wiadomości. 19.55 - Prognoza pogody. 20.00 - „Zwariowana noc” - film sensac.-przygod. (1967). 21.15 - Zielone piosenki. 21.35 - „Święty Jacek” - film dok. 22.30 - Panorama. 23.05 - Oblicza wiary. 23.45 - Lato w filharmonii. 0.15 - Oprać dnia. 0.20 - Daily News Courier. 0.30 - W centrum uwagi. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - „Reksio” - serial anim. polskiej. 1.00 - Wiadomości. 1.25 - Sport. 1.27 - Prognoza pogody. 1.30 - Doktor Ewa. 2.05 - Dziennik TV J. Fedorowicza - program satyryczny Jacka Fedorowicza. 2.15 - Salon lwowski. 2.30 - Panorama. 3.00 - Program dnia. 3.05 - „Zwariowana noc”. 4.30 - „Święty Jacek” - film dok. 5.25 - Daily News Courier. 5.35 - W centrum uwagi. 5.50 - Informacje studia kontakt. 6.05 - „Klan” - serial prod. polskiej. 6.25 - Krzyżówka szczęścia.

POLSAT

6.00 - Poranek z Polsatem. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - „Garfield” - serial anim. 8.30 - „Znak Zorro”, USA. 9.00 - „Tarzan” - amerykański serial przygod. 9.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 10.30 - „Przyjaciółki”, USA. 11.00 - „Roseanne”, USA. 11.30 - „Gorączka w mieście” - serial sensac. USA. 12.30 - Kalam-bury - program rozrywkowy. 13.00 - Rykowsko. 13.30 - Wolność Tomku ... - magazyn o budownictwie. 14.00 - Disco Polo Live. 15.00 - „Garfield”, USA. 15.30 - Lato z Polsatem. 16.00 - Informacje. 16.15 - Lato z Polsatem. 16.45 - Dziewięciu wspaniałych: gra-zabawa. 17.15 - Rykowsko. 17.45 - „Przyjaciółki”, USA. 18.15 - „Roseanne”, USA. 18.45 - Informacje. 19.00 - „Znak Zorro”, USA. 19.30 - „Tarzan” - amerykański serial przygod. 20.00 - „Nikita”, USA. 20.50 - Losowanie Lotto. 21.00 - „Plus! Splash!” - komedia USA (1984). 23.05 - Informacje i biznes informacja. 23.25 - Polityczne graffiti. 23.35 - Bumerang - program publ. 0.10 - „Hotel „Pod Strzałą Amora”, Francja (1982). 1.10 - Dance TV. 1.40 - Przytul mnie. 2.40 - Plastic TV.

„Tak świat się kręci”. 8.00 - S. „Esmeralda”. 8.45 - S. „Czynnik PSI”. 9.30 - Walka słów. 10.30 - Humor. 11.00 - S. „Dynastia II. Colbowie”. 12.00 - S. „Na zdrowie”. 12.30 - Humor. 13.00 - Program muz. 14.00 - Bałtycka bomba. 15.00 - S. „Dallas”. 16.00 - Program muz. 17.00 - S. „Tak świat się kręci”. 18.00 - Wiadomości. 18.05 - S. „Esmeralda”. 19.00 - S. „Narodowy głupiec”. 20.00 - Humor. 20.30 - Program muz. 21.00 - S. „Krótkie historie”. 22.00 - S. „Maklerzy”. 22.50 - S. „Upał w Los Angeles”. 23.40 - S. „Julie Lescaut”. 1.10-6.00 - DW.

TV3

7.00 - Kanał muz. 7.45 - Teleshop. 8.00 - S. „Los Marianny”. 8.45 - S. „Santa Barbara”. 9.30 - S. „Uroczy i dzielni”. 10.00 - S. „Grace w opałach”. 10.25 - Kulinarne show. 10.50 - Wieczór z E. Gabrenaitis. 11.20 - Teleszczęzka. 13.55 - Teleshop. 14.25 - Komputerowe cuda. 14.50 - Komedie „Pełna chata”. 15.15 - S. „Telefon pomocy 911”. 16.10 - Zaspiewajmy. 16.35 - Kanał muz. 17.20 - S. „Santa Barbara”. 18.10 - S. „Los Marianny”. 18.55 - Kluborama TV3. 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Sport. 19.20 - S. „Uroczy i dzielni”. 19.45 - S. „Słoneczny patrol”. 20.30 - Telegra. 21.00 - S. „Strażnik Teksasu”. 21.55 - Tego jeszcze nie było. 22.00 - Detektyw „Prawo i porządek”. 22.50 - Wiadomości. 22.55 - Film fab. „Król Ralph”. 0.30 - Kanał muz.

WILEŃSKA TV

8.00 - Humor. 8.45 - Filmy anim. dla dzieci. 9.15 - Towary i usługi. 9.30 - Z Moskwy. 9.50 - Znak jakości. 10.00 - Paluszki liżać... 10.30 - Nowy Jork. 11.05 - Prasa i muzyka. 11.50 - Dziękuję za

zakup. 12.20 - Podobą się oglądaj. 12.30 - Z Moskwy. 12.40 - Kanał muz. 13.30 - Film anim. dla dzieci. 13.55 - Teatr. 14.40 - Towary i usługi. 14.50 - Dziękuję za zakup. 15.00 - Kanał muz. 15.30 - Z Moskwy. 15.35 - Patrol drogowy. 15.50 - Podobą się oglądaj. 16.00 - Ci, którzy... 16.50 - S. „Dyżurna apteka”. 17.30 - Męski klub. 18.30 - Z Moskwy. 19.00 - Wiadomości. Dziś w miasteczku. 19.15 - Towary i usługi. 19.30 - Stolica. 19.55 - Film fab. „Sporne decyzje”. 21.50 - Z Moskwy. 22.00 - S. „Dyżurna apteka”. 22.30 - Z Wilna. 22.45 - Męski klub. 23.40 - Film fab. „Bliźnięta”.

VILSAT

15.30 - Film fab. „Nieznany żołnierz”. 17.00 - Film fab. „Tyłko ty”. 18.00 - Terytorium. 19.55 - Warto odwiedzić. 20.00 - Gwiazdka ulewa. 20.30 - Zgadnij i dźwoń. 20.35 - Kalendarz zniżek. 20.45 - Dla dzieci. 21.00 - Puls Wilna. 21.15 - Wiadomości (pol.). 21.20 - Warto odwiedzić. 21.30 - Wideomoda. 22.05 - Film fab. „Tyłko ty”. 23.05 - Kalendarz zniżek. 23.15 - Puls Wilna. 23.30 - Wiadomości (pol.).

I KANAŁ ROSJI

7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.15 - Wiadomości. 7.15 - S. „Fatalny spadek”. 8.00 - Program W. Poznera. 8.45 - Panorama śmiechu. 9.20 - Biblioteka domowa. 9.30 - Zgadnij melodię. 10.15 - Razem. 13.20 - Film anim. 13.55 - Dobra okazja. 14.40 - S. „Skala Złotej Róży”. 15.10 - Do lat 16 i więcej. 15.30 - Dookoła świata. 16.20 - S. „Fatalny spadek”. 17.05 - Godzina szczytu. 17.30 - Zgadnij melodię. 18.00 - Teatr. 18.45 - Dobranoc, dzieci. 19.00 - Czas. 19.40 - Film fab.

„Przybyszka”. 21.40 - S. „Samozwańcy: Aleksy I”. 22.25 - Trawa koło domu.

ROSYJSKA TV

5.30, 9.00, 15.00, 18.00 - Wiadomości. 6.00 - Oddział dyżurny. 6.15 - Towary poczta. 6.20 - Strag przedstawią. 6.30 - Pieniądże. 6.45 - Film anim. 7.05 - Prawosławny kalendarz. 7.10 - Film dok. 8.05 - S. „Santa Barbara”. 12.30 - Film fab. „Fiasko inżyniera Garina”. 13.45 - Film anim. 14.00 - Wieża. 14.30 - S. „Pierwsze pocałunki”. 15.30 - Drogami Rosji. 15.45 - Miłoś od pierwszego wejrzenia. 16.15 - Film fab. „Obcy ród”. 18.25 - Szczegóły. 18.45 - S. „Santa Barbara”. 19.45 - S. „Tajemnice Petersburga”. 20.50 - Piłka nożna. 23.00 - Oddział dyżurny. 23.15 - Gorąca dziesiątka.

TV POLONIA

7.00 - Sport-telegram. 7.10 - „Bobaskowo” - serial anim. 7.35 - „Kot w butach” - serial anim. 8.00 - „Od Lwowa po Góry Skaliste”. 8.30 - Wiadomości. 8.45 - „Klan” - serial prod. pol. 9.15 - Bajon 56. 9.45 - „Doktor Ewa”. 10.20 - Dziennik TV J. Fedorowicza. 10.30 - Salon lwowski. 10.45 - Krzyżówka szczęścia. 11.10 - NATO - reportaż. 11.35 - Czy nas jeszcze pamiętają? 12.00 - Wiadomości. 12.15 - „Zwariowana noc” - film sensac.-przygod (1967). 13.30 - Zielone piosenki. 13.50 - „Święty Jacek” - film dok. 14.45 - Tydzień prezydenta. 15.00 - Panorama. 15.20 - Program dnia. 15.30 - Skarbiec. 16.00 - Zaproszenie - program krajowoznawczy. 16.30 - „Klan” - serial prod. polskiej. 17.00 - Teleexpress. 17.15 - Wielka gra. 18.00 - Galeria malarstwa polskiego. 18.15 - Tyłko muzyka. 19.15 - Dobranoc. 19.30 -

Prognoza pogody. 19.55 - Prognoza pogody. 20.00 - „Życie na gorąco” - serial sensac. prod. polskiej. 21.20 - Scena country. 21.50 - Wieczór reporterski. 22.15 - Ach, co to był za czół. 22.30 - Panorama. 23.05 - Teatr telewizyjny. „Głośna sprawa”. 23.45 - „Ballada tułacza” - film dok. 0.15 - Lato w filharmonii. 0.35 - Daily News Courier. 0.45 - Powitanie widzów amerykańskich. 0.50 - „Lis Leon” - serial anim. 1.00 - Wiadomości. 1.25 - Sport. 1.27 - Prognoza pogody. 1.30 - „Generał Władysław Sikorski” - film dok. 2.10 - Ach, co to był za czół. 2.30 - Panorama. 3.00 - „Życie na gorąco” - serial sensac. prod. polskiej. 4.20 - Scena country. 4.50 - Wieczór reporterski. 5.15 - Tydzień prezydenta. 5.30 - Daily News Courier. 5.40 - „Klan” - serial prod. polskiej. 6.00 - Wielka gra - teleturniej. 6.50 - Powitanie widzów europejskich.

POLSAT

6.00 - Poranek z Polsatem. 7.45 - Polityczne graffiti. 7.55 - Poranne informacje. 8.00 - „Garfield” - serial anim. 8.30 - „Znak Zorro” - amerykański serial przygod. 9.00 - „Tarzan” - amerykański serial przygod. 9.30 - „Zar młodości” - kanad. serial obycz. 10.30 - „Przyjaciółki” (USA). 11.00 - „Roseanne” (USA). 11.30 - „Księżyc nad Miami” (USA). 12.30 - Kalam-bury - program rozrywkowy. 13.00 - Rykowsko. 13.30 - Nie tylko dla dam. 14.00 - Magazyn ekologiczny. 14.30 - Multimedialny odlot. 15.00 - „Maska” - serial anim. dla dzieci. 15.25 - Lato z Polsatem. 15.50 - Magazyn kulinarny. 16.00 - Informacje. 16.15 - Lato z Polsatem. 16.45 - Dziewięciu wspaniałych - gra-zabawa. 17.15 - Rykowsko. 17.45 -

RTL 7

7.00 - Muzyka w RTL 7. 7.10 - „Campbellowie” - serial famil. 8.00 - Teleshopping. 8.30 - „Siódemka dzieciaków” - serial anim. 9.25 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 9.45 - „Sunset Beach” - serial obycz. 10.30 - „Blackout” - thriller USA. 12.10 - Ukryta kamera - program rozrywkowy. 12.40 - „Cobra - oddział specjalny” - serial sensac. 13.30 - Teleshopping. 14.00 - „Campbellowie” - serial famil. 14.50 - „Słodka dolina” - serial dla młodzieży. 15.10 - „Siódemka dzieciaków” - serial anim. 16.40 - „Ukryta kamera” - serial komed. 17.10 - „Sliders” - serial SF. 18.00 - „Sunset Beach” - serial obycz. 18.50 - „7 minut” - wydarzenia dnia. 19.00 - „Prawo i bezprawie” - serial sensac. 19.55 - „The Last Married Couple in America” - komedia USA. 21.45 - „Fedralni” - serial sensac. 22.35 - „Crime Story” - serial krym. 23.30 - „Sliders” - serial SF. 0.15 - „Prawo i bezprawie” - serial sensac. 1.00 - „Crime Story” - serial krym. 1.45 - Muzyka w RTL 7 oraz prognoza pogody.



# PRENUMERUJ I CZYTAJ „KURIER WILEŃSKI” - JEDYNĄ CODZIENNĄ GAZETĘ POLSKĄ NA LITWIE

## Twój pies jest stale zmęczony? Zbadaj jego serce!

Jeżeli podczas zabaw i długich spacerów ze swoim pupilem zauważysz, że męczy się szybko, a jego oddech staje się przyspieszony i krótki – uważaj. To mogą być sygnały, że twój czworonożny przyjaciel choruje na serce.

**N**a choroby serca najczęściej cierpią starsze psy (zwłaszcza małych ras), a także mieszane. Po tym poznasz, że twój pies może mieć chore serce

● Szybko się męczy, gdy jest duszno, nie ma ochoty na zabawę.

● Ma suchy kaszel – przede wszystkim wtedy, gdy je i pije, przy dużym wysiłku albo zdenerwowaniu.

● Ma kłopoty z oddychaniem, np. podczas wchodzenia po schodach.

● Po wyczerpującym dniu nie ma apetytu, a nawet wymiotuje.

**Tak możesz mu pomóc**

● Pamiętaj o regularnym podawaniu psu przepisanych leków!

● Spaceruj z zabawą powinny być częstsze, lecz krótsze – od 20 do 30 minut wysiłku jednorazowo.

● Lepsze są dwa mniejsze posiłki (np. rano i wieczorem) niż jeden duży. Organizm łatwiej je przyswoi.

● Nie podawaj psu pożywienia, które zawiera dużo soli.

**To może zrobić weterynarz**

● Powinien dokładnie przebadać psa, by określić, czy przyczyną niepokojących objawów jest choroba serca. Je-

żeli dolegliwości są silne, przepisuje leki i zaleca odpowiednią dietę.

● Ważne jest wyznaczenie terminów wizyt kontrolnych. Twoim obowiązkiem jest pamiętanie o nich!

**Uwaga!** Twój pupil nie powinien mieć nadwagi. Każdy zbędny kilogram niepotrzebnie obciąża serce zwierzęcia. Zapytaj weterynarza, jaka jest idealna waga dla twojego pieszka i staraj się ją utrzymywać.



Jeżeli twój pies nie ma energii, łatwo się męczy, dostaje zadyszki, zaprowadź go do weterynarza.

## Jak powinnaś pielęgnować pupila

Uległaś prośbom dzieci. W twoim domu pojawił się śliczny, sympatyczny piesek. Cieszysz się z tego, ale i z niepokojem myślisz, że nie bardzo wiesz, jak należy go pielęgnować. Oto kilka praktycznych wskazówek.

● Psy powinny być systematycznie czesane (najlepiej codziennie). Ten zabieg wzmacnia sierść i poprawia ukrwienie skóry. W ten sposób usuwasz też martwe włosy. Zapobiega to skołtunieniu sierści. Jeśli jednak dopuścisz do utworzenia się kołtunów,

powinnaś je bardzo ostrożnie (by nie skaleczyć zwierzęcia) wyciąć.

● Psa kąpiemy dwa razy w roku. Do mycia należy używać specjalnego szamponu albo mydła dla dzieci.

● Nie polewaj wodą głowy psa, ponieważ woda, która dostanie się do jego

uszu i oczu, może spowodować stan zapalny. Po kąpieli warto podsunąć sierść zwierzęcia suszarką. Dopóki włosy całkowicie nie wyschną, pies nie powinien wychodzić na dwór – łatwo wtedy o przeziębienie!

● Pamiętaj o tym, by utrzymywać w czystości postanie psa.

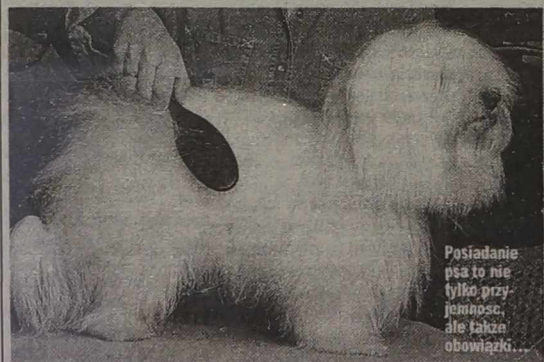
● Ważnym zabiegiem jest skracanie pazurów (gdy są przerośnięte i krzywe, peją i mogą wrastać w opuszkę). Zabieg powinien przeprowadzić weterynarz. Tzw. wilecze pazury trzeba usunąć operacyjnie.

● Dbaj o psie zęby. Systematycznie usuwaj z nich osad za pomocą specjalnych past i szczotek dla psów. Jeśli o tym zapomnisz, na zębach twojego pupila może utworzyć się kamień nazębny, który niszczy dziąsła. Usunąć go może weterynarz (po wczesniejszym znieczuleniu zwierzęcia).

● Jeśli twój pies ma grzywkę, nie obcinaj jej, aby nie podrażnić siatkówki.

● Oczy psa należy regularnie przemywać naparem z rumianku lub roztworem kwasu bórneg.

● Należy często sprawdzać i regularnie czyścić psie uszy.



Posiadanie psa to nie tylko przyjemność, ale także obowiązki.

### KALENDARIUM

X Sobota (4.VII) jest 185 dniem 1998 r.  
Do końca roku pozostało 180 dni.  
X Znak Zodiaku - Rak.  
X Imieniny: Elżbiety, Innocentego, Malwiny, Teodora.  
X Wschód Słońca - 3.49, zachód - 20.57.  
Długość dnia 17 godz. 08 min.  
X Księżyc. Przed pełnią - od 1 lipca.  
X Niedziela (5.VII) jest 186 dniem 1998 r.  
Do końca roku pozostało 179 dni.

X Znak Zodiaku - Rak.  
X Imieniny: Antoniego, Ciryli, Filomeny, Karoliny.  
X Wschód Słońca - 3.50, zachód - 20.56.  
Długość dnia 17 godz. 06 min.  
X Księżyc. Przed pełnią - od 1 lipca.  
X Poniedziałek (6.VII) jest 187 dniem 1998 r.  
Do końca roku pozostało 178 dni.  
X Znak Zodiaku - Rak.  
X Imieniny: Dominiki, Gotarda, Łucji, Teresy.

X Wschód Słońca - 3.51, zachód - 20.56.  
Długość dnia 17 godz. 05 min.  
X Księżyc. Przed pełnią - od 1 lipca.  
X Wtorek (7.VII) jest 188 dniem 1998 r.  
Do końca roku pozostało 177 dni.  
X Znak Zodiaku - Rak.  
X Imieniny: Ciryła, Emesty, Łucjana, Młodszego, Wilibarda.  
X Wschód Słońca - 3.52, zachód - 20.55.  
Długość dnia 17 godz. 03 min.  
X Księżyc. Przed pełnią - od 1 lipca.

Stale do sprzedania 7-8-tygodniowe prosięta rasy „Bialo-litewska”.

Tel. 590254, (8-290)-40081,  
(8-290)-50271.  
(Zam. 395)

32-letnia kobieta poszukuje pracy pokojówki lub faszowaczki.

Tel. 47-50-21.  
(Zam. T-26)

### POMNIKI

- Dużo gotowych wzorów
- Zamówienia według katalogów
- Komputerowe projektowanie
- Przystępne ceny, zniżki.

Przyjmowanie zamówień: tel. 462076  
Wystawa-sprzedaz: Švitrigailos 30, tel. 261127.  
Amžinasis akmuo



(Zam. 22)

Administracja Samorządu rejonu wileńskiego w trybie konkursu zatrudnia st. radcę prawnego z wyższym wykształceniem prawniczym i co najmniej 3-letnim stażem prawnika. Informacja telefoniczna pod nr 75 24 97.

(Zam. 399)

## HINDELANG

My jesteśmy międzynarodowym przewoźnikiem z główną siedzibą w Niemczech i filie na Litwie, na Węgrzech, we Włoszech, Jugosławii oraz Czechach.

Dla naszej filijnej firmy COMPACT TRANSPORT - w Wilnie poszukujemy pracownika:

Wymagane są:

- wyższe wykształcenie oraz praktyczne doświadczenie
- dobra znajomość języka niemieckiego
- umiejętność pracy z komputerem (MS OFFICE)
- pożądana znajomość podstaw języka angielskiego
- gotowość do dłuższego pobytu w Niemczech
- mile widziane doświadczenie w pracy transportowej

Gdybyście Państwo chcieli z nami współpracować i wzmocnić nasz team, prosimy nadesłać wasz życiorys na adres

COMPACT TRANSPORT

Laisvės pr. 60-1110  
2056 Vilnius

(Zam. 398)

## OPERATYVI VADYBA

Salesrepresentative  
Lithuania and Export

Norsk Wallboard is a producer of quality wallboards situated in the southern part of Norway. Expomatec in Vilnius is representing Norsk Wallboard in Lithuania. Due to increased demand N.W. and E. require a salesrepresentative to take care of the Latvian and Polish market and the Moscow area, as well as helping and supporting Expomatec on the Lithuanian market. We require a person with initiative and aggressiveness with salesexperience. Preferably from the building trade. The candidate should be able to speak Lithuanian, Russian, Polish as well as English. For the Lithuanian market you shall report to Expomatec and for the other markets you shall report directly to Norway. Competitive salary, car and a workingbasse in Vilnius. Forward your application, including a personal resume to Operatyvi Vadyba, attention Henning Bjerch-Andresen, fax B 10 47 66 90 05 98.

(Zam. 400)



Wydawca  
ZSA „Kurier Wileński”  
Drukuje SA „Spauda”

Zast. redaktora naczelnego  
Krystyna ADAMOWICZ

Nasz adres: Laisvės pr. 60  
2056 Vilnius, Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322, ISSN 1392-0405  
E-Mail adres kurier- w @ post. 5 ci. lt

TELEFONY: sekretariat redaktora naczelnego — 42-79-01, zastępcy redaktora — 42-79-04, 42-79-73, sekretarz redakcji, zast. sekretarza — tel./fax 42-79-49.  
DZIAŁY: problemów społecznych — 42-78-72, ekonomiczny, życia wsi, stołeczny, kultury 42-79-68, literatury i sztuki, polityczny, szkolnictwa i młodzieży, listów — 42-79-64, sportu — 42-79-04, reklamy i ogłoszeń — 42-69-63. Fotokorespondent — 42-90-81.

Ogłoszenia i reklamę do „Kuriera Wileńskiego” przyjmuje się pod adresem: Dom Prasny, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 1101, tel./fax 42-69-63, 42-78-63, w dniach pracy od godz. 9.00 do 17.00.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor  
Krystyna  
ADAMOWICZ